

Dahlemburg **AKTUELL**

mit Veranstaltungskalender
von März bis Mai

aus den Gliedgemeinden
Boitze, Dahlemburg, Dahlem,
Nahrendorf, Tosterglope, und
den angrenzenden Orten.

Aus dem Inhalt:

Wichtige Telefonnummern

Seite 2

Städtepartnerschaften

Seite 3

Rückblick Kulturwoche

Seite 4

Kinoprogramm

Seite 6 + 17

Oldtimertreffen Ellringen

Seite 10

Tourismus in der Region

Seite 11

Johanneshaus eingeweiht

Seite 12

Pächterwechsel auf dem Campingplatz

Seite 14

33 Jahre Buchhandlung Malchau

Seite 15

Kunstraum Tosterglope

Seite 20

Twée Döntjes op Platt

Seite 22

garantiert verteilte Auflage
10.000 Exemplare

30 Millionen Kunden,
15 Millionen Mitglieder, ein Prinzip.
Das Ergebnis: **Einzigartige Kundennähe.**

100% für Sie da – Volksbanken Raiffeisenbanken. Wir schaffen finanzielle
Freiräume für Ihre persönliche Unabhängigkeit nach dem
« Wir machen den Weg frei » Prinzip.
www.vblueneburg.de

Volksbank
Lüneburg eG



Das « Wir machen den Weg frei » Prinzip

Polizei / Feuerwehr

Polizei/Notruf.....110

**Feuerwehr/
Rettungsleitstelle.....112**

Polizeistation Dahlenburg

Lüneburger Straße 7
21368 Dahlenburg
Telefon.....(0 58 51) 16 11
Telefax.....(0 58 51) 60 27 95

Polizeikommissariat Bleckede

Lüneburger Straße 2 A
21354 Bleckede
Telefon.....(0 58 52) 97 89 10

Samtgemeinde Dahlenburg

Am Markt 17 - 21368 Dahlenburg
Email: samtgemeinde@dahlenburg.de

Sprechzeiten:

mo-fr 8-12, do 14-17.30 Uhr
Telefon.....(0 58 51) 86-0
Telefax.....(0 58 51) 86-40

Samtgemeinde-Bürgermeister

Wolfgang Prause

Verkehrsverein/Touristikinfo

Markus Dauber.....(0 58 51) 86 28

Bücherei, Lüneburger Straße 7

Öffnungszeiten: Di 14:00 - 17:00 Uhr
Mi 14:30 - 17:30 Uhr

Gemeinden der Samtgemeinde

21368 Dahlenburg

Bürgermeister Arnfried Pischke
Telefon.....(0 58 51) 1293
Handy.....0171 448 38 22

21368 Boitze

Bürgermeister Udo Staacke
Telefon.....(0 58 51) 76 75

21368 Dahlem

Bürgermeister Ralf Böttcher
Telefon.....(0 58 51) 950-0

21369 Nahrendorf

Bürgermeister Uwe Meyer
Telefon.....(0 58 55) 2 55

21371 Tosterglope

Bürgermeister Eckhardt Korn
Telefon.....(0 58 51) 12 92

Gesundheitswesen

Praktische Ärzte

Dr. med. Reinhard Besthorn
Dannenberger Straße 18
21368 Dahlenburg
Telefon.....(0 58 51) 18 66

Gemeinschaftspraxis

Hans-W. Schmidt, Frank Paetsch,
Dr. med. Edith Kolle
Lüneburger Straße 7
21368 Dahlenburg
Telefon.....(0 58 51) 2 28

Dr. med. Al-Haschemi

Bahnhofstraße 1
21368 Dahlenburg
Telefon.....(0 58 51) 2 02

Renate Köhn

Am Fürstenwall 6
21368 Dahlenburg
Telefon.....(0 58 51) 97 97 57

Privatpraxis Dagmar Sebon

Ärztin, Homöopathie
spirituelle Psychosomatik
Am Rosengarten 10
21371 Ventschau
Telefon/Fax.....05853-511

Zahnärzte

Sylvia Lühr
Lüneburger Straße 7
21368 Dahlenburg
Telefon.....(0 58 51) 71 90

Gemeinschaftspraxis

Eckhard Lütgens u. Thorsten Burmann
Lüneburger Straße 23a
21368 Dahlenburg
Telefon.....(0 58 51) 10 10

Heilpraktiker

Heinz-Gerhard Müller
Am Steckelberg 8
21368 Dahlenburg-Gienau
Telefon.....(0 58 51) 94 49 00

Geburtsvorbereiterin

Christina Zimmermann
Im Alten Dorfe 7
21371 Tosterglope
Telefon.....(0 58 51) 60 29 38

Pädagogisch-psychologische Praxis

Dipl.Psych. D. Schüler
Psychotherapeutin
Im Alten Dorfe 3
21371 Tosterglope
Telefon.....(0 58 51) 60 28 28

AWO

Frau Schmucker
Am Fürstenwall 3
21368 Dahlenburg
Telefon.....(0 58 51) 602836

Krankengymnastik, Massagen

Kurbad Kaiser, Rolf Kaiser
Am Markt 18
21368 Dahlenburg
Telefon.....(0 58 51) 16 91

Praxis für Physiotherapie

Axel Meyer
Ellringer Straße 8-10
21368 Dahlenburg
Telefon.....(0 58 51) 97 98 72

Praxis für Ergotherapie

Anke Bammel
Buendorf 30, 21368 Dahlenburg
Telefon.....(0 58 51) 60 25 85

Apotheken

Alte Apotheke Dahlenburg
Dannenberger Straße 17
21368 Dahlenburg
Telefon.....(0 58 51) 2 22

Apotheke Am Markt

Am Markt 9
21368 Dahlenburg
Telefon.....(0 58 51) 76 36

Reformhaus

Drogerie Wilke
Am Markt 3
21368 Dahlenburg
Telefon.....(0 58 51) 286

Tierärzte

Dr. Karl-Heinz Müller
prakt. Tierarzt
Ellringer Straße 20
21368 Dahlenburg
Telefon.....(0 58 51) 214

Stephan Schlawinsky

Neetzendorf 22
21368 Dahlenburg
Sprechstunde nach Vereinbarung
Telefon.....(0 58 51) 10 73

Energieversorgung, Notdienst

Strom

Elektrizitätswerk Dahlenburg AG
Lüneburger Straße 21
21368 Dahlenburg
Telefon.....(0 58 51) 955-0

24 Stunden Notdienst

Telefon.....(0 58 51) 955-31

Gas

Avacon Kundenservice.....(0 180) 1 28 22 66
Störung.....(0 800) 4 28 22 66

Olaf Bäslack

Sanitär · Heizung · Solar
Gas-WasserInstallation
Kundendienst

Bahnhofstraße 28 · 21368 Dahlenburg
Tel. 05851-7875 · Fax 7663
e-mail: heizung.sanitaer.baeslack@t-online.de



Installateur-Meister Olaf Bäslack

Städtepartnerschaften Kurz notiert:

EU Partnerschaftsverein:

Die Samtgemeinde hat Ende Februar zusammen mit engagierten Mitbürgern einen neuen Verein gegründet, der die Aktivitäten vor Ort und für die Begegnungen mit den drei Partner- bzw. Freundschaftsgemeinden noch besser koordinieren soll. Näheres zur Gründungsversammlung, dem neuen Vorstand und den anstehenden Aufgaben, die sich der neue Verein stellt, stand bis zum Redaktionsschluss noch nicht fest. Näheres dazu in der Mai-Ausgabe.

EU Begrüßungstage 15.-18. April

Anlässlich der feierlichen Aufnahme Polens in die EU hat der Landkreis Lüneburg die Gemeinden und Samtgemeinden, die eine Partnerstadt im Landkreis Wongrowitz haben, eingeladen, sich an dem umfangreichen Programm zu beteiligen. Geplant sind u.a. Informations- und Diskussionsveranstaltungen zu den beiden Regionen in Deutschland und Polen, um die eigenen Stärken und Schwächen zu analysieren, zukünftige Kooperationsmöglichkeiten und Förderprogramme auszuloten. Neben Konferenzen und thematischen Workshops sind auch Exkursionen mit Expertengesprächen zu ausgewählten Betrieben der Region (z.B. der MOLDA, Bauckhof Amelinghausen oder Sport- und Freizeitzentrum Adendorf) geplant. Beendet

werden die Tage mit einem ökumenischen Gottesdienst sowie der Verabschiedung gemeinsamer Leitlinien hinsichtlich der zukünftigen Zusammenarbeit.

Jugendaustausch in Damaslawek



Vom 22. bis 27. Juni fährt wieder eine Schülergruppe des Dahlenburger Schulzentrums nach Damaslawek. Unter der bewährten Leitung der beiden Dahlenburger Lehrer Frau Tanja Wusterack und Herrn Florian Hoffmann bzw. Herrn Ryszard Walorski und Hanna Wosniak von der Schule in Damaslawek sind neben Tagesausflügen nach Gnesen und Kolberg an der Ostsee viele Aktivitäten vor Ort geplant. Besonders sportliche Veranstaltungen wie Karateshow, Spiele und Radtouren mit anschließendem Grillen stehen auf dem Programm.

Einer der Höhepunkte des Austausches wird die Teilnahme an der feierlichen Unterzeichnung der Freundschaftsurkunde zwischen den Gemeinden Damaslawek und Dahlenburg sein, an der auch eine größere Gruppe aus Dahlenburg teilnehmen wird. Mit dem Gegenbesuch zur Unterzeichnung der Freundschaftsurkunde besiegeln die Dahlenburger nach der

letztjährigen Unterzeichnung in Dahlenburg ihre Freundschaft zur polnischen Gemeinde.

Nix wie hin!



Anmeldung zur Fahrt nach Polen

Vom 24.-27. Juni bietet die Samtgemeinde Dahlenburg eine Fahrt in die polnische Gemeinde Damaslawek zur feierlichen Unterzeichnung der Freundschaftsurkunde an. Wie Sie sich bestimmt erinnern, wurde beim Besuch der Freunde aus Damaslawek im September 2003 die Urkunde in Dahlenburg besiegelt. Der nun folgende Gegenbesuch aus Dahlenburg dient der Festigung der freundschaftlichen Bande. Das genaue Programm wird zu einem späteren Zeitpunkt bekannt gegeben. Anmeldungen bitte ab sofort bei der Samtgemeinde Dahlenburg unter der Tel. Nr. 05851-860.



Gramsbergen

Die neue Ausgabe „De Groene Gramsberger“, dem monatlichen Gratisblatt für Gramsbergen und Umgebung liegt in der Samtgemeinde Dahlenburg zum Mitnehmen aus.

Innovativ die Zukunft gestalten

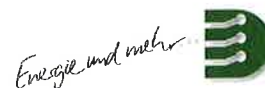


Wir sind ein servicestarker Partner

– aber „diesen“ Job überlassen wir lieber dem Osterhasen.

Gerne unterstützen wir Sie mit voller Energie bei der Herstellung Ihrer Osterüberraschung. Damit sich Ihre großen und kleinen Gäste über gekochte, gebackene, gedünstete, gebratene oder getoastete Köstlichkeiten freuen können, stehen wir mit Sicherheit rund um die Uhr für Sie bereit.

Die Elektrizitätswerk Dahlenburg AG wünscht allen Kundinnen und Kunden ein frohes Osterfest.



ELEKTRIZITÄTWERK DAHLENBURG AG

Elektrizitätswerk Dahlenburg AG · Lüneburger Straße 21 · 21368 Dahlenburg · www.ewerk-dahlenburg.de



The Party-Maker

- Verkauf von Licht- & Tontechnik
- Partyanlagenvermietung
- DJ Agentur
- Veranstaltungen



Tel. 05851-587 • Info@DJ-company.com
<http://www.DJ-company.com>

Die Gartensaison hat begonnen.



Reparatur und Verkauf

Elektro- und Benzinmäher

z. B. PM-43 269,00 EUR



Koch & Sohn
Landtechnik
Hauptstr. 49-51 · 21368 Dahlenburg/Bhf.
Tel. 0 58 51 / 405

Dahlenburger Kulturwoche - Rückblick und Ausblick

Lang ist es her, aber vielen bestimmt noch in guter Erinnerung: die letzte Kulturwoche im November 2003.

Dahlenburg Aktuell gibt seinen Lesern nochmals einen kurzen Rückblick, der vor allem mit interessanten Fotos angereichert ist.

Die Woche fand wie immer in der dunklen Jahreszeit zwischen Volkstrauertag und Totensonntag mit diesem Mal wieder 12 Veranstaltungen statt.

Von unterschiedlichsten Musikveranstaltungen, Theater, Lesungen und Diavortrag, Hobby-, Advents- und Kunstausstellungen war wieder alles dabei.

Auffällig war sicher für einige, dass in diesem Jahr erstmalig eine original bayrische Blaskapelle aus dem Allgäu nach Dahlenburg geholt wurde. Die Kapelle, die noch ein zweites Konzert in Bad Bevensen absolvierte, hat nach Meinung des Veranstalters eine Mischung zwischen schmissiger Bierzeltmusik und anspruchsvollerer Blasmusik gut rüber gebracht. Zum ersten Mal mußte allerdings eine rückläufige Besucherzahl von ungefähr 200 hingenommen werden. Das ist auch der Grund, warum trotz der Unterstützung der Sparkasse Lüneburg aus dieser Veranstaltung kein Erlös an örtliche Vereine überreicht werden konnte.

Nicht nur was die Besucherzahlen anging, sondern auch vom Programm und der optimalen Beleuchtungstechnik her, war



Gruppe „teff“

der Folkabend das Highlight der Woche. Ein besonderer Dank gilt Herrn Pastor Gohde und "seinen Musikern", die immer wieder gerne und neu nicht nur das Dahlenburger Publikum begeistern.

Das erste Wochenende war mit 3 Musikveranstaltungen hintereinander möglicherweise zu voll gepackt. Neben dem "teff"-Konzert am Sonntagabend waren leider auch das Kindertheater am Samstagnachmittag und die Satire-Lesung von Klaus Behr nur mäßig besucht



Satire Lesung mit Klaus Behr

Gut angenommen wurde die Webaussstellung von Heinz-Friedrich Meyer in der Dahlenburger Johanniskirche, die vom Kunstverein Region Dahlenburg organisiert wurde und das Theaterstück der Pfadfinder der Schule Marienau im Schützenhaus.

Das zweite Wochenende ist traditionell zum einen von der Adventsausstellung mit abschließendem Diavortrag von Herrn Henry Makowski in der Gärtnerei Karge, sowie zum anderen von der ebenfalls 2 Tage dauernden Hobbyausstellung im Schützenhaus sowie einer Veranstaltung bei Kunst-auf-Trapp geprägt.

Alle Veranstaltungen waren sehr gut besucht und haben ihr jeweils interessantes Publikum gezogen:

Die Adventsausstellung in der Gärtnerei Karge hat nach Auskunft des Hauses wieder über 2000 Besucher besonders von weiter außerhalb angezogen. Der Diavortrag



Webteppich von Heinz-Friedrich Meyer in der Johanniskirche

von Herrn Henry Makowski mit einer neuen Spurensuche vor der Haustür lockte ebenfalls über 100 Zuhörer an. Die Spenden von fast 150 Euro waren zugunsten des Dahlenburger Museumsvereins - ein herzliches Dankeschön an den bekannten Buch- und Filmautor!

Der Hobbymarkt im Schützenhaus, der mit maßgeblicher Unterstützung des Möwe Service-Teams von Herrn und Frau Stricker organisiert wurde, hatte ebenfalls wieder viele interessante Stände, wie eine Glasbläserin, und auch ein Kaffee mit selbstgebackenem Kuchen zu bieten. Aufgelockert und unterstützt wurde der zweitägige Markt durch die Kinderballettgruppe von Frau Schwartz-Marquardt, die "Rope-Skipping" Gruppe des DSK unter der Leitung von Frau Hinrichs und dem Kindergarten Tosterglope, der adventliche Zwergengestecke bastelte.

Als Resümee kann festgehalten werden, dass zukünftige Kulturwochen noch mehr darauf achten müssen, sich weitgehend zu tragen. Damit dieses so ist, ist der Veranstalter gehalten, sich vor allem auf wenige "eigene" Veranstaltungen wie z.B. das Eröffnungskonzert zu konzentrieren und noch mehr auf Zusammenarbeit mit Vereinen und Verbänden setzt, die in Eigenregie und -abwicklung unter dem großen Veranstaltungsdach der Kulturwoche interessante Beiträge liefern.

Fortsetzung auf Seite 5

NEU
Kleine Container ab 4m³ Inhalt
NEU

Containerdienst
Bauschuttannahme
ab 1,50 € p. Tonne
Bagger- und Radladerarbeiten
Kies-, Sand-, Mörtel-
und Mutterboden-Lieferung
NEU Quarzsand für Reitböden und
Tennisplätze, Spielkistensand,
Fugensand
Abrissarbeiten
Kläranlagen
Anlegen von Schwimmteichen
Pflasterarbeiten
Rohrpressungen

Metzger Lindner

Inh. Martin Bergmann

OT Ahndorf · 21368 Dahlenburg

Wegebau, Parkplatzbau
Fräsarbeiten
Verrieselungen
Baumschnitt
Schmutzwasseranschlüsse

Verleih von folgenden Geräten ab Dahlenburg

Minibagger, Radlader, Steinkarre
Rüttler, Gerüst, Anhänger, Hubarbeitsbühne
Schalung, Schneidisch
Steinknacker
Bohrhammer, Presslufthammer
Flaschenrüttler, Drehsteifen

55 Jahre

Telefon
**05851-
203**



Fortsetzung von Seite 4

Wie im neuen Konzept der Woche zu lesen, wird eine der wesentlichen Aufgaben des Veranstalters sein, neben der Gesamtkoordinierung von Einzelveranstaltungen sich besonders um Werbung und PR zu kümmern. Dazu gehören dann das Programmheft, Plakate, Sponsoring und Presstexte.

Für die im Jahr 2005 zum 20. Mal stattfindende Kulturwoche sind alle Akteure und Vereine schon heute aufgerufen, mit einem ganz besonderen Beitrag dieses Jubiläum besonders zu umrahmen und mit zu gestalten

Für dieses Jahr sind nur noch wenige Terminplätze frei, so dass der Veranstalter davon ausgeht, dass das Programm bis Ende März steht. Nur soviel, es ist wieder eine gemeinsame Veranstaltung mit einer Dahleburger Schule geplant, um ein neues Projekt vorzustellen.

MaDa

Grüne Woche Berlin - ein Foto-Rückblick

Gemeinsam zu neuen Ufern



Im Januar war Dahleburg mit starken regionalen Partnern wie der Molda auf der größten deutschen Verbrauchermesse vertreten. Ein besonderer Dank gilt auch den Hauptsponsoren der Preise: Orchideen-Garten Karge und Hotel Zur Münchnerin.

Molda Aktiengesellschaft

MOLDA

DRYING • INGREDIENTS • SOLUTIONS

Gartenstraße 13 · 21368 Dahleburg · Tel. 05851/88-0
www.molda.de

Freitag 02.04.,
16.00 Uhr,
Gasthaus
Adam

**Send mehr
Süßes**

Dänemark
2001, 76 Min.

Regie:
Caecilia

Holbek Trier

Empfehlung: ab 6 Jahre

Zum ersten Mal verbringen Anjelica und Lone bei entfernten Verwandten den Sommer auf dem Bauernhof. Für die Mädchen ist dieser Ort das Ende der Welt: Großonkel Rasmus und seine Frau Hortensia sind immer schlecht gelaunt, es gibt kein Fernsehen und keine Süßigkeiten. Doch die Alten sollen ins Altersheim abgeschoben werden und das finden die zwei Mädchen nun gar nicht in Ordnung... Kinder in Begleitung Ihrer Großeltern, Großtanten und Großonkeln erhalten freien Eintritt!



Freitag, 02.04.,
20.00 Uhr,
Gasthaus
Adam

Lichter

Deutschland
2003,
105 Min.

Regie:Hans-Christian Schmid

FSK: ab 12 Jahre

Zwischen Frankfurt/Oder und dem polnischen Slubice liegt der gleichnamige Fluss, der nicht nur West und Ost, sondern zwei Hemisphären trennt. In fünf Episoden erzählt der Film von den Menschen an der deutsch-polnischen Grenze, die heillos in Überlebenskämpfe verstrickt sind und ihre Glücksansprüche Wirklichkeit werden lassen wollen. Ein sorgsam ausbalanciertes Zeitbild zwischen Melodram und bundesdeutschem Sozialrealismus.



Weitere Filme auf S. 17

dienstags und mittwochs geöffnet, auch während der Sommerferien. Hier noch einmal die Öffnungszeiten:

Dienstag:14:00 - 17:00 Uhr

Mittwoch:14:30 - 17:30 Uhr

Im Jahr 2003 wurden vom Büchereiteam für rund 1500 Euro neue Bücher aus den Bereichen Belletristik, Kinder- und Jugendliteratur angeschafft.

Hier seien nur einige davon genannt: Allende, Isabell: Porträt in Sepia Gable, Rebecca: Die Siedler von Catan

Grissener, John: Rausch

Link, Charlotte:

Am Ende des Schweigens

Nadolny, Sten: Ullsteinrattzan

Nall, Ingrid: Rabenbrüder

Rusch, Claudia: Meine freie deutsche Jugend

Sparks, Nicolas: Da bist nie allein

Timm, Uwe: Am Beispiel meines Bruders

Ulidskaja, Ludmilla: Die Lügen der Frauen

Walters, Minette: Schlangenlinien

Für Kinder und Jugendliche u. a.:

Fontanel, Beatrice: Monster- schaurig schöne Tiere

Hohlbein,Wolfgang: Das Buch

Mai, Manfred: Deutsche Geschichte

Napoli, Donna Jo: Donata, Tochter Venedigs

Sendak, Maurice: Wo die wilden Kerle wohnen

Das große Buch der Biographien von A bis Z

Was ist was: Das Internet

Was ist was: Feuerwehr

Also liebe Leser und alle die es werden möchten, auf in die Gemeindebücherei und lesen, lesen, lesen...

AnLü

Neues aus der Bücherei

Das Büchereiteam dankt allen eifrigen Leserinnen und Lesern, sowie den zahlreichen Buch- und Geldspendern des Jahres 2003 und hofft auf ein weiteres erfolgreiches Lesejahr. Insgesamt haben im letzten Jahr 1419 Besucher die Bücherei besucht und es waren 1924 Ausleihungen zu verzeichnen. Zur Stammlererschaft sind 57 Neuleser dazugekommen. Das Ausleihen in der Gemeindebücherei ist eine äußerst günstige Angelegenheit, denn die einmalige Eintrittsgebühr für Erwachsene beträgt nur fünf Euro, danach kostet

das Ausleihen nichts - wo gibt es das sonst noch ? ? ? Bei Überschreiten der dreiwöchigen Ausleihzeit ist eine Gebühr von 50 Cent pro Buch und Woche zu entrichten. Kinder und Jugendliche können ohne Eintrittsgebühr Leser werden, für sie kostet das Überschreiten der Ausleihfrist 30 Cent pro Buch und Woche. In der Bücherei sind während der Öffnungszeiten aussortierte oder mehrfach vorhandene Bücher für nur 50 Cent zu erwerben! Im Jahr 2003 war die Bücherei bis auf die Woche nach Weihnachten immer

Unser Kombiangebot

Einfamilienhaus (141) Inklusiv PKW

HOPPE verbaut - get gebaut!

Haus mit PKW 139.900,- EUR

*Maler und Tapplch in Eigenleistung

Sie bauen mit uns das Hoppehaus „Kombi P“ mit ca. 141 m² Wohn- und Nutzfläche und erhalten von uns bei der Hausübergabe einen Renault Twingo 1.2 Authentique (Neufahrzeug mit Kurzzulassung) dazu. Zusammen schlüsselfertig zum Vorteilspreis von nur 139.900,- €.

Angebot gültig bei Vertragsabschluss bis zum 30. April 2004 und nur in Verbindung mit unserem Renault-Partner. Nicht gültig in Verbindung mit anderen Hoppe - Angeboten. Weitere Hoppehaus / Renault-PKW Kombinationsangebote sind möglich.

K.-H. HOPPE GmbH Bauunternehmen
Landstraße 34 - 21354 Bleckede
Telefon 0 58 54 / 960-0
Telefax 0 58 54 / 960-160
Bleckede - Hamburg - Redefin
e-mail: K.-H.HoppeGmbH@t-online.de

www.hoppebau.de

ob
traditionell
oder
modern-lässig

Salon Rosi

Rosemarie Gruhn - Friseurmeisterin

- modische Frisuren
- klassische Umformung
- perfekter Haarschnitt

Horner Weg 25, Dahleburg
79 15

Steckbrief

der AWO-Mitarbeiterin, Frau Schmucker, aus der Ambulanten Erwachsenenhilfe



Foto: n. h.

1. Seit wann bin ich bei der AWO:
Ich habe 1999 in der ambulanten Erwachsenenhilfe in Lüneburg bei der AWO angefangen. In Dahleburg bin ich seit Anfang an, also seit Sommer 2002 vor Ort.
2. Was mich für die Arbeit der Ambulanten Erwachsenenhilfe qualifiziert:
Ich habe Sozialwesen mit dem Schwerpunkt Gestalttherapie studiert und bin außerdem Spielpädagogin und Erzieherin. Ich habe bereits vor dem Studium im Erwachsenenhilfebereich gearbeitet.
3. Warum ich gerade mit Erwachsenen arbeite:
Es ist ein partnerschaftliches Arbeiten. Ich kann stets an die Eigenverantwortlichkeit appellieren. Das erleichtert vieles.
4. Was mag ich am Liebsten an dieser Arbeit:

Wenn es möglich ist, die Kreativität der Betreuten mit zu entfalten.

5. Was empfinde ich belastend an der Arbeit:

Manchmal empfinden die Betreuten ihre Lebenslage als absolut aussichtslos.

6. Was ist hilfreich bei dieser Arbeit: Humor!

7. Welchen Traum würde ich gerne in der Arbeit verwirklichen:

Ein gemeinsames Arbeitsangebot für die Klientinnen und Klienten z. B. ein Gebraucht Möbelhandel in Dahleburg eröffnen und jede(r) darf so viel arbeiten wie man kann und möchte.

8. Mein Lieblingszitat:

„Wer nicht verrückt ist, ist nicht normal!“

Ambulante Erwachsenenhilfe Was ist das eigentlich?



Seit Sommer 2002 hat die AWO Am Fürstenwall 3 in

Dahleburg Büroräume.

Außer der Jugendhilfe gibt es noch den Jugendmigrationsdienst, die Jugend- und Sozialberatung, den Schulsozialarbeiter, das Frauenhilfeprojekt und die Ambulante Erwachsenenhilfe. Wir wollen heute die Erwachsenenhilfe vorstellen:

Wer kann da betreut werden:

- Erwachsene Menschen, die ihre schwierige Lebenssituation nicht aus eigener Kraft bewältigen können.

- Auch Menschen die an einer psychischen oder seelischen Erkrankung leiden oder davon bedroht sind werden betreut.

Andere leiden unter einer Suchterkrankung

- u.a.m.

Wie kann die Hilfe aussehen:

Wir helfen bei Verschuldung und dem Sichern der Finanzen z. B. bei Rente oder Sozial- oder Arbeitslosenhilfe. Wir begleiten bei Wohnraumsuche oder unterstützen beim Erhalt der Wohnung z. B. durch vermittelnde Gespräche mit Vermietern. Die Verselbständigung der

Klienten und Klientinnen steht immer im Vordergrund. Wir unterstützen im Bereich Ausbildung/Arbeit und helfen bei Behördenangelegenheiten. Wir fördern die Erweiterung sozialer Kontakte und unterstützen bei der Tagesstrukturierung. Es finden außerdem Gruppenangebote statt z. B. ein gemeinsamer Frühstückstreff.

Der zeitliche Umfang sowie die inhaltliche Ausgestaltung der Betreuung orientiert sich an der individuellen Bedarfssituation der Hilfesuchenden.

Wie kann man die Hilfe der AWO bekommen:

Kommen Sie dienstags zwischen 16Uhr30 und 18Uhr zur vertraulichen und kostenfreien Jugend- und Sozialberatung, oder nehmen sie direkt mit der Erwachsenenhilfe Kontakt auf. Wenn eine längerfristige, umfassende Hilfe notwendig ist, wird ein Antrag auf Betreuung beim Sozialamt gestellt.

Wie kann man näheres erfahren:

Entweder dienstags von 16Uhr30 bis 18Uhr bei der Jugend- und Sozialberatung Tel.: 05851 602200 oder direkt bei der Erwachsenenhilfe Frau Schmucker Tel.: 05851 602836

...und so erreichen Sie uns



Hof Tangsehl

Tangsehl 2
21369 Nahrendorf
Tel.: 0 58 55 / 12 78
Fax: 0 58 55 / 3 79

- Gemüse & Kartoffeln
- Gemüse-Abo-Kisten
- Getreide & Backwaren
- Eier & Honig
- Milch & Milchprodukte
- Fleisch & Wurstwaren
- weitere Naturkost

gibt's in unserem
Hofladen

dienstags 15.00 - 18.00 Uhr
freitags 14.00 - 18.00 Uhr
samstags 9.00 - 12.00 Uhr
und in Lüneburg am Mittwoch
von 8.00 - 14.00 Uhr auf dem
Parkplatz der Rudolf Steiner Schule

März 2004

- ▶ **Freitag, 12.03.**
Dahleburg, 19.30 Uhr, St. Johanniskirche, Maxim Kowolew Don Kosaken
- ▶ **Samstag, 13.03.**
Ventschau, 19.30 Uhr, Heil's Hotel: Plattdeutscher Abend mit Jürgen Timm, Eintritt 4,- 8, Veranstalter: Bürgerverein Ventschau
- ▶ **Mittwoch, 17.03.**
Dahleburg, 15.00 Uhr, Sitzungssaal der Sparkasse: Frauennachmittag des SoVD
- ▶ **Sonntag, 21.03.**
Dahleburg, 16.00 Uhr, Jahrehauptversammlung des SoVD mit anschließendem Imbiss
- ▶ **Samstag, 27.03.**
Dahleburg, 20.00-24.00 Uhr, Sporthalle am Dorn: „Moon-Light-Sport“, offene Veranstaltung des Sozialraums Dahleburg

April 2004

- ▶ **Freitag, 02.04.**
Dahleburg, 16.00/20.00 Uhr, Kinotag im Gasthaus Adam, Kinderfilm: „Send mehr Süßes“ und Abendfilm: „Lichter“
- ▶ **Samstag, 04.04.**
Dahleburg, ab 6.00 Uhr, Fischmarkt im Ortszentrum
- ▶ **Donnerstag, 08.04.**
Ellringen, 19.30 Uhr, Kieskuhle Gerstenkorn: Osterfeuer
- ▶ **Freitag, 09.04.**
Tosterglope, 18.00 Uhr, Kunstraum: baUsTeLLe, Abschlussveranstaltung der Jugendfreizeit: MUSIKMALENBILDSPIELEN
- ▶ **Samstag, 10.04.**
Dahleburg, 20.00-24.00 Uhr, Sporthalle am Dorn: „Moon-Light-Sport“, offene Veranstaltung des Sozialraums Dahleburg

- ▶ **Samstag, 17.04.**
Dahleburg, ab 6.00 Uhr, Flohmarkt im Schützenhaus
- ▶ **Sonntag, 18.04.**
Ellringen, ab 11.00 Uhr, Oldtimertreffen
- ▶ **Mittwoch, 21.04**
Dahleburg, 15.00 Uhr, zum Abschluss der Saison 2003/2004 Ausfahrt der SoVD Frauengruppe
- ▶ **Samstag, 24.04**
Dahleburg, 20.00-24.00 Uhr, Sporthalle am Dorn: „Moon-Light-Sport“, offene Veranstaltung des Sozialraums Dahleburg
- ▶ **Samstag, 24.04.**
Tangsehl, 14.30-17.30 Uhr, Hofgemeinschaft: Kraftorte erkennen und ehren, Margret Lamsfuß
- ▶ **Samstag + Sonntag, 24. + 25.04.**
Lemgrabe, 10.00-17.00 + 10.00-16.00 Uhr, Webwochenende in der Webwerkstatt Thost
- ▶ **Freitag, 30.04.**
Dahleburg, 16.00/20.00 Uhr, Kinotag im Gasthaus Adam, Kinderfilm „Kletter-Ida“ und Abendfilm „The Hours“

Mai 2004

- ▶ **Samstag, 01.05.**
Tosterglope, 19.00 Uhr, Kunstraum: ensemble aventure und Kunstraum-Konferenz mit Dr. Markus Fein
- ▶ **Samstag, 08.05.**
Dahleburg, 18.00-22.00 Uhr, Museumsnacht, Heimatmuseum Dahleburg
- ▶ **Sonntag, 09.05.**
Ab Nahrendorf, Orientierungsritt des RuF Vereins Dahleburg, Nennungsschluss bis 30.04.
- ▶ **Sonntag, 09.05.**
Breese bei Nahrendorf, 11.30-14.00 Uhr, Muttertagsbuffet im Landhaus Breese
- ▶ **Samstag, 15.05.**
Dahleburg, ab 6.00 Uhr, Flohmarkt im

Schützenhaus

- ▶ **Samstag, 15.05.**
Ventschau, 10.00 Uhr, Fahrradtour ins Blaue, Treffpunkt: Parkplatz Badeteich, Veranstalter: Bürgerverein Ventschau
- ▶ **Donnerstag, 20.05.**
Breese bei Nahrendorf, Grillvergnügen am Himmelfahrtstag im Landhaus Breese
- ▶ **Donnerstag-Samstag, 20.-22.05.**
Nahrendorf, Schützenfest
- ▶ **Donnerstag-Sonntag, 20.-23.05.**
Köstorf, Schützenfest in Köstorf-Harmstorf-Dahleburg
- ▶ **Sonntag, 23.05.**
Dampflokfest im „Waldfrieden“, Bleckede, weitere Infos: 05855-1238

- ▶ **Freitag-Montag, 28.05.-31.05.**
Schützenfest Dahleburg, näheres in der nächsten Dahleburg Aktuell
- ▶ **Freitag-Montag, 28.-31.05.**
Ellringen, 8. Kronshof-Special auf dem Islandpferdegestüt Schenzel

- ▶ **Samstag, 29.05.**
Tangsehl, 14.30 Uhr, Hofgemeinschaft: Das schwarz-bunte Niederungsgrind, Arnold Kohlschütter
- ▶ **Samstag, 29.05.**
Dahleburg, 20.00-24.00 Uhr, Sporthalle am Dorn: „Moon-Light-Sport“, offene Veranstaltung des Sozialraums Dahleburg
- ▶ **Sonntag, 30.05.**
Tosterglope, ab 14.00 Uhr, Kunstraum: Orientalischer Jazz-Tanz, Neue Musik, Ausstellung (bis 20.06.), Videoinstallationen

Bitte melden Sie uns Ihre
Termine
Der heiße Draht
05851-8628

Schnupperwochen im März und April

1 Woche nur € 290,-

z. B. Sonnenskifahren und Ostern genießen, Schneewandern u. v. m.

Bergfrühling im Mai und Juni

7 Tage bleiben - nur 6 Tage bezahlen € 45,-
z. B. Maibaumfest, Grillabende, geführte Wanderungen (Botanische Woche) u. v. m.

Alle Angebote incl. Tiroler-Frühstücksbuffet, Menüwahl, Pizzaabend, Galamenü, Steakabend, Zithermusik
Kinder bis 12 Jahre frei

In nächster Nähe:
Sommerrodelbahn, Legoland, Erlebnisbäder, Alpencorral, Königsschlösser u. s. w.



Landhaus
»Wildschütz«
Hotel-Appartement · Familie Schüle
Jungholz/Tirol
Tel.: 0043/5676 8206
www.wildschuetz.net

*Es freut sich Kirsten
aus Dahleburg*

ElbtalBauer *Regional*

**Willkommen
zu unserer
Frühlings-Kaffeewoche**

**Jede Tasse Kaffee
(Dinkel-, Bio- oder
Normalkaffee)
vom 15. - 20. März 2004**

0,50 €

Öffnungszeiten:
Mo-Fr 09.00 - 18.00 Uhr, Sa 08.00 - 14.00 Uhr
Nutzen Sie unseren bequemen Lieferservice:
www.bauernfrische.net

*Kurz
notieren* 



Fotos (2): n.h.

Rope Skipping

Am Sonntag, den 21. März 2004 findet in Dahlenburg in der Schützenhalle im Dorn eine Rope Skipping Aufführung statt. Ob Jung oder Alt, alle sind herzlich eingeladen. Lassen Sie sich überraschen was unsere mittlerweile 30 bis 35 Kinder zwischen 6 und 13 Jahren Ihnen vorspringen. Beginn um 14.30 Uhr. Für Kaffee und Kuchen ist gesorgt. GaHi



Starker Nachwuchs beim TC Dahlenburg

Bei den diesjährigen Winterkreismeisterschaften kann der Tennisclub Dahlenburg einen 1. und einen 2. Platz aus der Jugendabteilung vorweisen. Marvin Skof, der zum ersten Mal an den Kreismeisterschaften teilnahm, zeigte eine hervorragende Leistung in der Altersklasse U9. Ohne Probleme spielte er sich bis ins Finale vor, unterlag hier jedoch den an eins gesetzten Nils Schlünzen vom TuS Erbstorf knapp in zwei Sätzen. Pia Lena Frantzheld schaffte es souverän



Foto: n.h.

das fünfte Mal in Folge bis ins Finale. Mit einer überzeugenden Leistung bezwang sie ihre Dauerkonkurrentin Isabell – Antonia Wieg vom THC Lüneburg mit einem Zweisatzsieg und wurde somit Kreismeisterin in der Altersklasse U12. Außerdem starteten für den TCD in dem 160 starken Teilnehmerfeld: Anna Skof, Niklas Nölke, Florian und Merle Giesel.

TC Dahlenburg „Fraaspokal“

Beim vereinsinternen Mixed um den „Fraaspokal“ setzte sich das Duo Bärbel Kaiser/Bruno Bönki im Finale mit 6:3

gegen Heike Skof/Viktor Trautmann durch und gewann somit die beliebte Trophäe. Ausgetragen wurde der Pokal in diesem Jahr in Gruppenspielen, so dass jeder Teilnehmer mindestens drei Spiele bestreiten musste und bei einem Satzverlust nicht gleich ausschied. Diese Variante stieß bei den Mitgliedern auf enorme Zustimmung und lässt auf ein großes Interesse an diesem Winterturnier im nächsten Jahr hoffen. DoFr

Radtouren in der Elbtalau



Sonntag, 25. 04 Anradeln zum Elberadweg Start: 8.00-12.00 Uhr an verschiedenen Orten der Elbtalau. 12.00 Uhr ab Museum.

Ab 15.00 Uhr Programm im Elbschloss Bleckede mit Vorstellung der Region entlang des Elberadweges zwischen Wittenberge und Cuxhaven. Kinderprogramm, weitere Infos: Tel. 05852-951451.

Muttertag, 09. 05. Tour de Marsch durch die Samtgemeinde Scharnebeck; Treffpunkt: 11.00 Uhr, Schützenplatz Scharnebeck, Info-Tel. 04136-90721.

Sonntag, 16. 05. Start: 8.30 Uhr ab Marktplatz Lüneburg. BiRadlon - das Fahrradereignis durch den Landkreis Lüneburg (Samtgemeinde Gellersen) mit großer Fahrradmesse "BikePoint" am Samstag, 15.05. Auf dem Sande in Lüneburg.

Samstag, 15.05. Treffpunkt am Badeteich Ventschau um 10.00 Uhr zur Fahrt ins Blaue; Veranstalter: Bürgerverein Ventschau.

Sonntag, 06. 06.: Fahrradtour zum Saisonöffnungsfest. Treffpunkt am Heimatmuseum Dahlenburg um 10.00 Uhr; Veranstalter: Samtgemeinde Dahlenburg und Verkehrsverein Elbtalau.

Sonntag, 04.07. Fahrradtour der Freiwilligen Feuerwehr Dahlenburg. Treffpunkt: 10.00 Uhr am Gerätehaus in Dahlenburg.

Samstag, 28.08. DSK Fahrradtour für Mitglieder und Freunde; Treffpunkt Sportheim im Dorn um 15.00 Uhr. MaDa

*Modehaus
Reinberger
Mode für Jung und Alt ganz groß!*

Auch in diesem Jahr veranstalten wir in unserem Hause

Modenschauen

Termine: 17. März
31. März
14. April

Beginn: 18.00 Uhr

Wir bitten um rechtzeitige Voranmeldung.



Heike Reinberger
Breite Straße 49
21354 Bleckede
Tel.: 05852 / 1664



- Heizungsbau
- Gas- und Wasserinstallation
- Beratung, Neubau und Renovierung von Badezimmern
- Beratung, Neubau und Renovierung von Einbauküchen
- Installation von Neubauten und Altbauten
- Dachrinnen-Service
- Einfassungen von Schornsteinen, Balkonen und Erkern
- Kernbohrungen durch Stein und Beton
- Notdienst / Rufbereitschaft
- Verlegung von Rohren im Erdreich
- Solartechnik
- Rohrreinigung

*Ihr Fachmann
Jetzt neu!
Mit Kanal-TV*

Marc Bröcker Heizung und Sanitär
Lüneburger Straße 21a · 21368 Dahlenburg

Telefon 05851/602418 · Telefax 05851/602433
Mobil 0172/402 4937 · Notdienst 0172/402 4937 · E-Mail: marcbroecker@gmx.de

18. April 2004

20. Oldtimertreffen in Ellringen

Am 18. April 2004 steigt das 20. Oldtimer-Treffen in Ellringen - Ellringen - 20 Jahre im Zeichen der alten Schönheiten



Es ist schon erstaunlich, was ein kleiner Ort wie Ellringen bewegen und aufbauen kann, wenn die Einwohner nur zusammenhalten, zusammenarbeiten und in kritischen Situationen zusammenstehen. Das zeichnet Ellringen und seine Gemeinschaft aus. Und so ist es auch nicht verwunderlich, dass dieses kleine 200-Seelen-Dörfchen zwischenzeitlich in routinierter Form die Vorbereitungen auf das Highlight eines jeden Jahres abarbeitet und doch so freundlich und herzerfrischend seine Zuschauer und Gäste immer wieder aufs neue willkommen heißt.

Nicht anders ist es zu erklären, dass der Begriff „Ellringen“ eine feste Größe, nicht nur bei norddeutschen Oldtimerfreunden geworden ist. Und so kommt es auch, dass bei wunderschönem sonnigen Wetter im vergangenen Jahr wieder mehr als 10.000 Zuschauer die Gelegenheit nutzten, die strahlend aufpolierten Schönheiten und Raritäten aus längst vergangenen Tagen bewundernd zu bestaunen. Mehr als 600 Pkw's, Motorräder, Traktoren und Feuerwehrfahrzeuge weckten bei vielen Besuchern nostalgische Gefühle.

Ab 6.00 Uhr morgens finden sich die Teilemarkthändler ein, die nicht bereits am Samstag angereist sind. Gegen 8.30 Uhr dann rollen die ersten Oldtimer an. Ende der Veranstaltung ist gegen 17.00 Uhr.

„Bei einem familienfreundlichen Eintrittsgeld von nur 99 Cents, wobei Kinder unter sechs Jahren freien Eintritt haben, ist es uns wichtig, dass wir mit unserer Veranstaltung einer möglichst großen Zuschauerzahl eine Freude bereiten und einen Tag in ruhiger, gemüthlicher und idyllischer

Atmosphäre fern vom Stress des Alltags-präsentieren können,“ so der Vorsitzende des Fördervereins Ellringen und Ortsbrandmeister Ulrich Schulz.

Den Besuchern wird regelmäßig warm ums Herz wenn sie den kultigen Sound des Lanz-Bulldog, Deutz, Hanomag oder McCormick-Deering hören, wenn die wohligen Rundungen von Mercedes, Jaguar, Porsche oder Cadillac bestaunt werden oder der satte Klang beim Starten von Horrex, Moto Guzzi, BMW oder Harley-Davidson ertönt.

Auch der große Teilemarkt, im vergangenen Jahr mit mehr als 120 Händlern, bietet Interessantes. Betagte Kühler, Motorrad-Gabeln, Karosseriebleche oder Stoßstangen, die teils mehr angerostet als verchromt sind, rufen bei den Oldtimer-Experten oftmals Entzücken hervor, wenn ein lang gesuchtes Teil darunter ist. An die aller kleinsten Autofans wird ebenfalls gedacht, wenn die Händler ihr großes Angebot an Miniaturautos feil bieten.

Um bei dem bunten Treiben den Überblick zu behalten, präsentieren die Ellringer auch in diesem Jahr wieder einen Kran mit einer Gondel. Hier kann ein jeder, der schwindelfrei ist, aus luftiger Höhe von 40 Metern den Ausblick über Ellringen mit seinem einzigartigen Oldtimertreffen genießen.

„Die gesamte Organisation und die



Durchführung sind natürlich nur mit Hilfe der vielen fleißigen Feuerwehrmänner und -frauen zu bewältigen,“ so Ulrich Schulz. „Die Begeisterung der Oldtimer-Fans und die nahezu in jedem Jahr wachsende Besucherzahl entschädigt jedoch für die viele Arbeit, die damit verbunden ist und gibt uns gleichzeitig den Antrieb, diese Veranstaltung für jedermann auch weiterhin mit Freude zu organisieren.“

Neben der, bei den Kindern beliebten Hüpfburg präsentierten die Ellringer in den vergangenen Jahren ein kleines Karussell, welches die 3-7 Jährigen zu kostenlosen Fahrten einlud. Aufgrund des großen Zuspruchs der Kleinen werden die beiden Dinge auch in diesem Jahr natürlich nicht fehlen.



Fotos (3): n.h.

Ein kulinarisches Großangebot zu fairen Preisen bietet an, dem eigenen Herd einen Ruhetag zu gönnen. In der Diele des alten Bauernhauses von Horst und Erika Gerstenkorn werden ab dem frühen Morgen Kaffee und belegte Brötchen serviert. Auch die Kuchenfreunde kommen nicht zu kurz, wenn eine Vielzahl selbstgebackener Kuchen und Torten reißenden Absatz findet.

Weiterhin werden den Besuchern Erbsensuppe, Pommes, Bratwurst, Gyros, Eis, Süßwaren und Getränke an vielen Ständen angeboten. Wer an diesem Tag sein Mittagessen jedoch nicht am Stand sondern lieber in Menuform in einer Gaststätte zu sich nehmen möchte, dem bietet der „Ferienhof Trapp“, direkt neben dem Oldtimergelände gelegen, einen umfangreichen Mittagstisch an.

Lassen Sie sich diese Veranstaltung in idyllischer Atmosphäre nicht entgehen, wenn am 18. April 2004 Ellringen nunmehr zum 20. Mal zum Oldtimertreffen mit Teilemarkt einlädt. UISchu

ATD

**Kfz-Meisterwerkstatt
Nutzfahrzeuge / PKW
Dekra Stützpunkt
Baumaschinen und Geräte
Abgasuntersuchung**

AUTO UND TECHNIK DAHLEM TEL: 0 58 51 - 97 97 36

Tourismus in der Region Dahlenburg

Die Saison 2004 steht wieder vor der Tür und einige interessante touristische Neuerungen sind zu vermehren.

In Zusammenarbeit mit der Lüneburg Marketing werden in Arbeitskreisen die touristischen Schwerpunktthemen Radfahren, Wandern, Reiten für Dahlenburg weiter voran getrieben.

Nachdem Dahlenburg an die Waldtour von Lüneburg angeschlossen und die Göhrdetour als Rundtour erfolgreich anbieten kann, soll der Anschluss zur Elbe durch entsprechende Ausweisung von Wegen und Touren erreicht werden. Beschilderung und Flyer für die Göhrdetour sollen entsprechend verbessert werden.

Entsprechende Angebote wie Radrundtouren und Sternfahrten wie beim Anradeln zum Elberadweg im April (siehe Radtouren in der Elbtalaue Seite 9), das Heuhotel in Ellringen, das sich als besondere Unterkunft für Radler anbietet und das entsprechende Klientel von der Elbe anlockt und die Bettenhäuser selber, die ihren Gästen Räder für Touren in der Umgebung zur Verfügung stellen, unterstützen das fahrradfreundliche Image unserer Region.

Das Heimatmuseum wird sich verstärkt für Veranstaltungen öffnen, wie Konzerte und wechselnde Ausstellungen, um noch mehr Besucher anzulocken. Die Museumsnacht des letzten Jahres war ein guter Anfang und wird in diesem Jahr fortgesetzt (Samstag, 8. Mai). Zusammen mit dem Verkehrsverein plant der Museumsverein sich am Saisonöffnungsfest am 6. Juni zu beteiligen. Nach dem erfolgreichen Fest des Verkehrsvereins mit Schwerpunkt Bleckede, sollen auch andere Kommunen der Elbtalaue dieses Mal miteinbezogen werden. Die gute Akustik des Museums soll für ein Konzert wahrscheinlich Ende August wieder genutzt werden.

Touristisch gesehen, kann das Museum

besonders mit dem Thema „Göhrdeschlacht“ unter dem Oberbegriff „Norddeutsche Befreiungskriege“ punkten. Schon heute machen die Anfragen und Führungen zu diesem Bereich den größten Anteil aus. Die Verknüpfung mit dem alle 2 Jahre stattfindenden Historienspektakel am Denkmal bei Lüben (ab 2005) soll der Region mit seinen Einrichtungen einen neuen Schub geben. Bereits jetzt laufen die Vorbereitungen und Gespräche mit den entsprechenden Vereinen und Organisatoren.

Das Thema Wandern wird besonders unter dem Aspekt des Ausbaus von Spazierwegen und entsprechenden Sitzbänken weiterentwickelt. Für Dahlenburg steht das Hotel Zur Münchnerin weiterhin als Kooperationspartner zur Verfügung. Die nördliche Verbindung Richtung Dahlem/Marienau mit der neuen Brücke über die Ortsumgebung muss mit einem Weg, der im Ort kern anfängt, verbunden werden. Im Bereich Ventschau und Ellringen werden ebenfalls Bänke an Wegen installiert. Die dortigen Kooperationspartner sind der Bürgerverein bzw. der Reiterhof Schenzel.

Weitere Potentiale liegen laut Auskunft des Kreisreiterverbandes für unseren Bereich besonders beim Reittourismus. Erste Ansätze und Überlegungen gab es bereits vor einiger Zeit. Besonderes Augenmerk ist hier laut Auskunft des Fachmannes auf den mitreisenden „Reittourist“ zu legen, der nicht nur die Infrastruktur des Hofes, sondern auch die seiner Umgebung nutzen will. Besondere Angebote wie das therapeutische Reiten sollten herausgestellt und vermarktet werden.

Die Zukunft liegt in der Verknüpfung von verschiedenen Angeboten für die oben genannten Bereiche, die besonders für Gruppen angeboten werden und buchbar sind. Hierbei ist auf Vertriebswege und

Werbepartner zu achten. Denn nur in Werbeverbänden kann über entsprechende Anzeigen Aufmerksamkeit und damit „Buchungs“-Erfolg für unsere Region erreicht werden.

MaDa



Dahlenburg präsentierte sich im Oktober 2003 auf dem Kopefest in Lüneburg

Fotos (3): I. Pries

UDO HISS
Ventschau

Gartengestaltung
und Pflege

Obstbaumschnitt

Instandhaltung
von
Aussenanlagen

Tel. 05853-978845

**CHINA RESTAURANT
NAM VIEN**

Dannenberger Str. 12 · 21368 Dahlenburg
Tel. 05851/602095 · Fax 05851/602095

Bundeskegelbahn

Täglich geöffnet
von 11.30 - 15.00 Uhr und 18.00 - 23.00 Uhr

Verkauf auch außer Haus
Dienstags Ruhetag

Johanneshaus Dahlemburg feierlich eingeweiht

JSD-Chef Voigt beleuchtete kritisch die Situation der Pflege

Dahlemburg, 17. Dezember 2003. In Gegenwart zahlreicher Gäste, darunter Samtgemeindebürgermeister Prause und Bürgermeister Pischke sowie Vertreter der Behörden, Kassen, der Diakonie, Führungskräfte und Mitarbeitern der Johannes Senioren Dienste (JSD), wurde am 17. Dezember 2003 das Johanneshaus Dahlemburg feierlich eingeweiht. Die neue Wohn- und Pflegeeinrichtung für betagte Menschen - architektonisch wie konzeptionell ein Vorzeigebauwerk - ist mit 40 Plätzen das erste große Seniorenheim der Gemeinde Dahlemburg. Träger des Johanneshauses Dahlemburg sind die Johannes Senioren Dienste, ein gemeinnütziger Verband, der zu den großen diakonischen Betreibern von Seniorenwohn- und Pflege-

heimen zählt. Zur Unternehmensgruppe JSD gehört auch der Johanneshof Bleckede im nahe gelegenen Köstorf: bereits am 18. November 2003 waren die ersten Bewohner in das Johanneshaus Dahlemburg eingezogen, das inzwischen schon zu 50 % belegt ist. Thomas König, Leiter der Einrichtung ist über die große Akzeptanz erfreut und sieht die Vollbelegung schon für Mitte des Jahres. Die Einrichtung stellt 40 moderne, behinderten- und rollstuhlgerechte Einzelzimmer zur Verfügung und bietet Bewohnern in allen Pflegestufen eine professionelle und liebevolle Pflege und Betreuung an.

Der architektonisch ansprechende Bau wurde zügig fertig gestellt: Nach dem symbolischen Spatenstich am 4. Oktober 2002, der den Beginn der Bauarbeiten einläutete, wurde am 19. Mai 2003 Richtfest gefeiert. Nur ein halbes Jahr später, im November 2003, war das Haus bereits bezugsfertig.

JSD-Vorstandsvorsitzender Wilfried Voigt brachte in seiner Rede anlässlich der Einweihung seine Freude darüber zum Ausdruck, dass das Johanneshaus Dahlemburg betagten Menschen die Möglichkeit der professionellen Pflege und Betreuung vor Ort anbietet und darüber hinaus 25 dauerhafte Arbeitsplätze schafft. Das Heim mit seinen individuellen Wohneinheiten

ermöglicht eine flexible Nutzung durch vier Wohnbereiche mit jeweils zehn Wohnungen. Voigt dankte den Behörden, Geschäftspartnern und allen Beteiligten für die gute Zusammenarbeit.

Der JSD-Chef wies jedoch darauf hin, dass er sich trotz der Erfolge seiner Gruppe wegen der großen Probleme der Altenpflege - „restriktive Gesetze, eine unzureichende finanzielle Ausstattung und ein chronischer Fachkräftemangel“ - Sorgen mache.

Scharfe Kritik übte der Vorstandsvorsitzende an die Forderungen der Heimaufsicht, die die Träger, auch die Johannes Senioren Dienste, zunehmend belasten: „So sollen z. B. Gewerbezentralregisterauskünfte oder steuerliche Unbedenklichkeitsbescheinigungen vorgelegt werden. Dies halten wir für nicht rechtmäßig und haben die Thematik umfassend kommuniziert. Die Regelungen des Heimgesetzes werden unseres Erachtens in vielerlei Hinsicht von Heimaufsichten so ausgelegt, wie es der Gesetzgeber sicherlich nicht geplant hat. Die Vorlagepflicht z. B. für eine Gewerbezentralregisterauskunft ist jedenfalls im Heimgesetz selber nicht vorgegeben.“ So werde eine Willkür betrieben, die den Träger dazu zwingt, sich rechtfertigen zu müssen.

Fortsetzung S. 13



www.lvm.de

Die Steuerfreiheit nehm' ich mir!

Sichern Sie sich jetzt
noch eine steuerfreie
LVM-Lebensversicherung.

Wir beraten Sie gern:

LVM-Büro
Henning Köllmann
Hermann Köllmann
Dannenberger Landstr. 8
21368 Dahlemburg
Telefon 0 58 51 / 236



Neue Aktion bei Schneefuß Optic

Anzeige

Seit dem 1. Januar 2004 sind die Zuschüsse für Brillen entfallen. Ausnahmen sind jetzt nur noch Kinder bis 18 Jahre und Sehbehinderte, deren Sehleistung deutlich unter 10% liegt.

Damit der Wegfall für die anderen nicht ganz so weh tut, hat sich der Optikermeister etwas einfallen lassen. Beim Kauf einer neuen, leichten Brille mit Kunststoffgläsern bringen Sie einfach Ihre letzte alte Brille mit

und lassen diese auswiegen. Für jedes Gramm, welches die Waage aufweist, erhalten Sie einen Rabatt (s. Anzeige). Dass der qualifizierte Sehtest mit modernsten Geräten und einer Sehschärfengarantie dazugehört, ist selbstverständlich, wie der geprüfte Augenoptiker und Meister betont.

Diese Aktion will Schneefuß Optic noch bis zum 31. März 2004 weiterlaufen lassen.

BRILLE SCHWER? SEHSCHÄRFE SCHLECHT?

JETZT LEICHT SPAREN!!

- Ihre alte Brille wiegen lassen
- **pro Gramm 1,- € Rabatt sichern** (bis 31.3.2004)
- **SEHTEST mit SEHSCHÄRFEN-GARANTIE**
- **Leichte Brille von**

Schneefuß Optic ... gut beraten

SEHZENTRUM · Brillen · Contactlinsen · Lupenbrillen
BAD BEVENSEN · Kirchplatz

Fortsetzung von S. 12

Wilfried Voigt ist der Auffassung, dass immer schärfere Kontrollen und immer stringenteres Gesetze und Vorschriften die Qualität der Pflege nicht verbessern können: „Stattdessen muss die Politik bessere Rahmenbedingungen schaffen. Die Altenpflege muss dringend entbürokratisiert werden. So gestalten sich auch die Entgeltverhandlungen mit den Kostenträger schwierig. Eine Ursache hierfür ist die Fehlinterpretation einer höchst richterlichen Rechtsprechung, die einseitig dafür genutzt wird, Pflegeeinrichtungen zu

vergleichen, die jedoch nicht vergleichbar sind. Die Arbeit eines diakonischen Trägers auf der Grundlage christlicher Lebensorientierung und eigener hoher Qualitätsstandards wird dabei ebenso missachtet wie die Forderung nach einer leistungsgerechten Vergütung der Pflegekräfte nach geltendem Tarifrecht.“

Gerade aber, wenn junge Menschen vor der Wahl stünden, einen pflegerischen Beruf zu ergreifen, sollte es, so Voigt, „im gesellschaftlichen Interesse sein, diesen anspruchsvollen und verantwortungsvollen

Beruf angemessen zu vergüten, um diesem Personenkreis die finanzielle Anerkennung zukommen zu lassen“.

Der JSD-Vorstandsvorsitzende brachte seine Hoffnung zum Ausdruck, „dass diese einseitige Verhandlungstaktik über rein mathematische Durchschnittsbildung, die den Menschen, sowohl den Pflegebedürftigen als auch den Pflegenden, völlig außer Acht lässt, bald der Vergangenheit angehört, damit der Altenpflege endlich der Stellenwert in der Gesellschaft zukommt, der ihr gebührt.“

Kiosk im Schwimmbad Dahlemburg unter neuer Leitung

Nachdem der Vorpächter letztmalig in der vergangenen Saison den Kiosk betrieben hatte, wurde zwischen der Samtgemeinde Dahlemburg und Frau Anita PETER für die nächsten Jahre ein neuer Pachtvertrag abgeschlossen. Somit ist der Betrieb des Kiosks für eine absehbare Zeit gesichert. Frau PETER kommt aus diesem Fach und bringt eine langjährige Erfahrung mit in den Kiosk ein. Das letzte Wirkungsfeld war das Führen einer Cafeteria auf eigene Rechnung und Gefahr. Der Standort war ein Krankenhaus mit ca. 1500 Betten.

Um den Kiosk wieder für alle Badbenutzer, nicht nur für Kinder und Jugendlichen, zu einem beliebten Treffpunkt zu machen, wurden die Räumlichkeiten einer gründlichen Renovierung unterzogen. Die gesamte Einrichtung einschließlich aller

Elektrogeräte mussten von der neuen Pächterin neu angeschafft werden.

Das Warenangebot soll den Bedürfnissen aller Badbenutzer angepasst werden, so wird wie zu langvergangenen Zeiten von der Familie Hermann Schuer praktiziert, Kaffee und Kuchen und bei Bedarf auch Kakao angeboten werden. Vorgesehen ist auch das heiße Wiener / Bockwurst, Bratwurst und Bouletten bereitgehalten werden. Der Hauptartikel Pommes-Frites mit Mayo oder Ketchup wurden nicht vergessen.

Selbstverständlich werden wieder viele Süßigkeiten, verschiedene Sorten süßes und salziges Gebäck für die kleinen Badegäste im Regal liegen. Für die Freunde von knusprigem Popcorn, süß oder salzig, wird täglich frisches Popcorn hergestellt. Die kalten Getränke z. B. Cola, Mineralwasser, Brause, Mixgetränke, Säfte und Bier runden das Angebot ab. Als neuer Eislieferant wurde die Firma Langnese-Eis unter Vertrag genommen.

Neu in der Verkaufstrategie ist, dass alle Waren im SB- Gedanken im Kiosk verkauft werden. Die Durchreiche der vergangenen Jahre wird nur noch zur Rücknahme von Leergut genutzt. Um die Möglichkeit anzubieten gekaufte Getränke, Wurst, Pommes oder Kuchen usw. an Ort und Stelle zu verzehren werden einige Tische aufgestellt.



Anita Peter - neue Pächterin des Kiosks am Campingplatz

Zum Schluss bleibt uns allen nur zu wünschen, dass die Badesaison 2004 so ausfällt wie im vergangenen Jahr und das der neue Pächter sowie die Badegäste die Saison 2004 in guter Erinnerung behalten.
MaDa/AnPe

Headlines.
Der sanfte Weg zu mehr Volumen

Jetzt bei:

Otto Karstens

Friseurmeister
Bahnhofstraße 9

21368 Dahlemburg
Tel. 05851 / 234

Gronholz
Garten + Landschaftsbau



Henning Gronholz

Gärtner - Dipl.-Ing.

An der Alten Schule 6
21368 Dahlemburg/Gienau

Telefon 05851/602942

Telefax 05851/602943

Mobil 0171/9334714

- Gartenplanung
- Pflanzarbeiten
- Pflasterarbeiten (Stein, Beton, Holz)
- Pergola- und Zaunbau
- Natursteinmauerbau
- Gehölz- und Gartenpflege
- Teichanlagen/Schwimmteiche

Pächterwechsel auf dem Campingplatz im Dorn

Pächterwechsel auf dem Campingplatz Elbtalaue „CAMP“ im Dorn Dahlemburg

Auf dem direkt neben dem beheizten Schwimmbad wunderschön gelegenen Campingplatz in Dahlemburg hat am 01. 01. 2004 der Pächter gewechselt. Die Samtgemeinde Dahlemburg, als Eigentümerin des Campingplatzes, konnte als neuen Pächter Herrn Klaus PETER unter Vertrag nehmen. Die Vorpächterin Frau S. Kühne hat nach Ablauf ihres Pachtvertrages aus persönlichen Gründen von einer Verlängerung Abstand genommen. Der Campingplatz, der nun schon viele Jahre besteht und bei vielen Campingfreunden aus Nah und Fern sehr beliebt ist, hat ca. 90 Stellplätze, davon die Hälfte für Dauercamper.

Der neue Pächter Herr Klaus PETER ist auf dem Campingplatz kein unbekanntes Gesicht, schon seit 9 Jahren ist die Familie PETER als Dauercamper von April - September auf dem Platz anwesend. Das aktive Campleben der Familie PETER begann schon vor mehr als 40 Jahren. Viele Urlauber mit den Kindern nicht nur im Sommer sondern auch im Winter sind der Familie noch in guter Erinnerung. Nachdem das aktive Berufsleben beendet war, wurde von Frau und Herrn PETER als 2. Variante des Camplebens dem Fest- oder Dauercampen auf dem Campingplatz Dahlemburg mit viel Freude gefrönt.

Damit übernimmt ein Pächter den Campingplatz Elbtalaue „CAMP“ im Dorn Dahlemburg, der genau weiß, was notwendig ist, um den Dauer- sowie

dem Durchgangs- oder Kurzzeitcamper den Aufenthalt so angenehm wie möglich zu gestalten. Als erste Maßnahme des neuen Pächters war die Verlegung des Müllplatzes vom Eingangsbereich weg an einen günstigeren Platz hinter dem Sanitärbereich. Es folgen weitere Veränderungen mit dem Ziel dem Platz einem besseren Gesamteindruck zu verschaffen. So z. B. wurden nach langen Jahren wieder einmal die Bäume und Sträucher, mit Unterstützung der Gemeinde, beschnitten. Der Eingangsbereich soll noch vor Beginn der Campingsaison neu gestaltet werden. Auch steht eine gründliche Renovierung des Bürohäuschens kurzfristig noch auf dem Programm. Sofern es die Finanzmittel zulassen, sollen in den Waschräumen die „Waschränken“, die vor ca. 25 Jahren eingebaut wurden, durch Einzelwaschbecken ersetzt werden. Darüber hinaus sollen in den beiden Waschräumen, Damen und Herren, je 4 Einzelwaschkabinen aufgestellt werden. Diese Arbeiten sind dringend notwendig um nicht den Anschluss an andere Campingplätze in unserer Region zu verlieren.

Es gibt viel zu tun packen wir es an, zum Wohle der Campingfreunde, der Gemeinde, dem Einzelhandel, der Gastronomie und nicht zuletzt dem neuen Pächter. Wir wünschen allen Beteiligten eine schöne Campingsaison 2004.

Der neue Flyer zum Campingplatz ist ebenfalls erschienen und liegt u. a. im Rathaus Dahlemburg aus.

MaDa/KIPe



Vom Winde verweht

Gewinner des Luftballon-Weitflugwettbewerbs des Elektrizitätswerks Dahlemburg im Rahmen des Straßenfestes Ortsumgebung am 25. Oktober 2003:

Den 1. Preis für einen Disc-Man, tragbarer CD-Player, gewann Alex-Jan Heijunk, Im Grünen Winkel, Dahlemburg-Quickborn. Den 2. Preis, ein Märchenbuch, gewann Kimberly Nissen aus Mücklingen. Beide gefundenen Luftballons landeten in Brandenburg (Perleberg und Nietwerder)

Termine der Ev.-Lutherische Kirchengemeinde Dahlemburg:

Ostern:
Gründonnerstag, 8.4., 19.30 Uhr
Gottesdienst mit Abendmahl

Karfreitag, 9.4., 10.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl. Es singt die Kantorei

Ostersamstag, 10.4., 22.00 Uhr
Osternachtsgottesdienst mit Taufen von Konfirmanden

Ostersonntag, 11.4., 10.00 Uhr
Gottesdienst mit Taufe

Ostermontag, 12.4., 10.00 Uhr
Gottesdienst

Konfirmation in Dahlemburg:

In diesem Jahr werden in der St. Johanniskirche Dahlemburg 30 Jugendliche konfirmiert.

Am Sonntag, den 9. 5. Um 10.00 Uhr
Konfirmation von Pastor Gohde.

Am Sonntag, 16.5., 10.00 Uhr Konfirmation
von Pastor von Heyden.

Jeweils am Samstag dafür findet um 18.00 Uhr der Abendmahlsgottesdienst für die Konfirmanden, Eltern, Paten, Angehörige und Freunde statt.

Elektro Möller

Meisterbetrieb gegr. 1930

Elektro- u. SPS Steuerungstechnik · Kälte- u. Klimaanlage
Solar- u. Photovoltaikanlagen · Alarm- u. Brandmeldeanlagen
Fernsehgeräte · HiFi- u. Sat-Anlagen · Netzwerke · Telefon-
u. ISDN-Anlagen · Hausgeräte · Kundendienst

Miele
Fachhändler



Oldendorfer Straße 4
21369 Nahrendorf

☎ 058 55/970-0
Fax 05855 970-20



Preisgünstige Saison- und
Touristenplätze

Anfragen unter Tel.

0 58 23 / 9 53 93 00 Winter
0 58 51 / 94 48 48 Sommer

Buchhandlung „Kolibri“ in Dahlenburg eröffnet

33 Jahre Buchhandlung Malchau...

Seit Anfang des Jahres gibt es sie, die neue Buchhandlung an der ehemaligen Hauptstraße im Ortskern von Dahlenburg. Mit Parkplätzen direkt vor der Tür und großen übersichtlichen Schaufenstern, stilvoll dekorierten Auslagen und einer Leuchtschrift darüber, spricht das neue Ladengeschäft bestimmt auch von innen seine Kundschaft an. Doch treten Sie selbst ein, wenn Sie nicht schon dort waren. Bei einer der drei freundlichen Mitarbeiterinnen und der Inhaberin Sabine Zimmermann werden sie gut beraten und finden bestimmt, was sie suchen.

Die vielen, sicherlich schon aus der Buchhandlung Malchau bekannte gelernte Buchhändlerin, die ihren Traumberuf schon seit über 20 Jahren ausübt und in der Lüneburger Buchhandlung Perl 1980 begann, hat das Ladenlokal großzügig und übersichtlich eingerichtet. Hier sind nicht nur eine große Sortimentsauswahl an Büchern, sondern auch Büro-, Schreib- und Bastelwaren zu finden.

Neben den in der Mitte stehenden Auslagetischen und Kartenständern, fällt besonders die Kinderecke mit einer großen Auswahl an Kinderbüchern und Holzarbeiten auf. Ein Bereich, der möglicherweise noch ausgedehnt werden soll. Zeitungen und Zeitschriften werden nicht angeboten.

Weiterer Vorteil dieses Ladenlokals, so die Inhaberin, seien der Büro- und der Lagerraum sowie ein extra Kinderzimmer. Die Geschäftsräume seien auch die einzigen Räumlichkeiten im Zentrum gewesen, die den Ansprüchen genügt hätten.

Für die Zukunft sieht die agile 40-jährige Buchhändlerin nicht nur im allgemeinen Vollsortiment, wie mit Harry Potter, Elke Heidenreich, Krimis oder Romanen, um nur einige zu nennen, Steigerungsraten, sondern auch bei Hörbüchern oder einheimischen Autoren, mit denen sie evtl. auch Lesungen veranstalten will. Büchertische, wie zum Beispiel zur Kulturwoche und auch Gewerbeausstellung gehören auch zu den Gedankenspielen.

Das die neue Buchhandlung einen guten Einstieg hatte und gut angenommen wird, hängt mit der persönlichen Führung und den zahlreichen Kontakten zusammen, denn wie heißt es so schön - kleine Wünsche aber auch größere werden in der Regel durch einen hervorragenden Bestellservice übrigens auch bei Schulbuchbestellungen- innerhalb von 24 Stunden erfüllt.

Die Öffnungszeiten der „Kolibri“-Buchhandlung sind von 7.30 bis 12.00 Uhr und von 14.00 bis 18.00 Uhr. Sonnabends ist von 8.00 bis 13.00 Uhr geöffnet. Dienstag Nachmittag ist geschlossen. Das Team um Sabine Zimmermann freut sich auf ihren Besuch. Die Redaktion wünscht einen weiterhin guten Geschäftsverlauf.

MaDa



... im Dienste ihrer Kunden Anlässlich der Geschäftsübergabe der Buchhandlung von Frau Irmgard Malchau lässt Dahlenburg Aktuell nochmals ein jahrzehntelanges erfolgreiches Geschäftsleben für unsere Leser Revue passieren: Das Interview wurde am 5. Januar 2004 geführt:



Foto: U. Paschke

Sonst nur vom vorderen Eingang gewohnt zu kommen, betrat ich heute das Haus Johannisstraße Nr. 9 von der Seite. Die Inhaberin des Hauses bat mich ins Wohnzimmer. Neben dem Weihnachtsbaum ein Meer von Blumen, wie auch schon im Flur. „Alles von treuen Kunden zum Abschied“, sagte Frau Malchau und fuhr fort: ich bin dankbar für diese 33 arbeitsreichen Jahre! Dieser Satz sollte sich noch öfter durch unser Gespräch ziehen.

Doch wie fing alles an? Freilich, ältere Dahlenburger kennen vieles, aber dafür bin ich ja heute gekommen, um die Geschichte herauszufinden und Ihnen zu erzählen.

Damals als Lüneburg 1000 Jahre alt wurde, das war 1956, fand sich in der Festschrift auch eine Bildanzeige von einer Buchhandlung Prestin in Dahlenburg, wie ich später erfahren sollte, fing in diesem Haus wohl gleich nach dem

Fortsetzung S. 17

KOLIBRI
BUCHHANDLUNG
Inh. S. Zimmermann

Bücher · Schreibwaren · Bürobedarf · Bastelmaterial

Lüneburger Str. 17 · 21368 Dahlenburg
Tel.: 05851/244 · Fax: 05851/602071

Öffnungszeiten:

Mo.-Fr.: 7.30-12.00 Uhr + 14.00-18.00 Uhr

Sa.: 8.00-13.00 Uhr

Di.: nachmittags geschlossen

...DENN JEDE FRAU IST ANDERS!

ANEMARIE BORLIND
NATURAL BEAUTY

Pur arôme
Eau de Parfum

VIER INDIVIDUELLE DÜFTE.....

Eau de Parfum auf Basis der reinen Natur

Drogerie Wilke Reformhaus

Am Markt 3 - 21368 Dahlenburg
Telefon 05851-286

Fortsetzung von S. 15

Kriege die Dahleburger Buchhandels-geschichte an.

Halb so groß war die Buchhandlung damals und die Lesezirkelzeitschriften wurden noch im kleinen Gebäude auf dem Hinterhof verkauft. Damit fing mein Mann, Karl-Heinz Malchau, wohl besser bekannt unter dem Namen „Kalle“ Malchau, am 1. Januar 1971 an.



Foto: U. Paschek

Nach Durchbruch und Anbau schaffte der gelernte Buchhändler und sehr engagierte Dahleburger Bürger sich schnell sein kleines Reich, das nicht nur für ihn und seine Frau ein gutes Auskommen sicherte, sondern nach und nach auch bis

Neues vom Efes Grill Dahleburg Anzeige

Sie erinnern sich: im letzten Herbst gab der türkische Spezialitäten Grill die Parole an alle Dahleburger Schüler aus „für jeden Einser gibt es einen Döner“. Nachdem nun die Zeugnisse raus sind, zieht auch Coskun Arikan Bilanz: Zufrieden stellt der Inhaber des Grills zu dieser erzieherischen Mithilfe, wie er es nennt, fest, das über 300 Döner für Einser bei Klassenarbeiten an die Schulkinder in Dahleburg verteilt worden sind. Dieses hat zu einer Leistungssteigerung bei den Schülern geführt. Auch für die Jugendarbeit möchte der Inhaber weiterhin etwas tun: so ist mit dem Dahleburger SK wieder eine größere Aktion geplant. Nach der ersten Dahleburger Marktsause, die mehr Besucher als erwartet anlockte, soll mit den Marktanrainern in diesem Sommer wieder ein großes Fest organisiert werden. Das Team von Efes wünscht seinen Gästen ein weiterhin erfolgreiches Jahr und einen guten Appetit im Grill.

Efes-Grill
Geflügel - Döner - Haus
und
Türkische Spezialitäten
Am Markt 13 · 21368 Dahleburg
Tel. (0 58 51) 60 28 35
Öffnungszeiten:
Mo. - So.: 11.00 bis 23.00 Uhr

zu vier Teilzeitkräften eine interessante und vielseitige Tätigkeit bot. Das sollte bis heute so bleiben.

Als ihr Mann 1991 starb, hatte sie die Geschicke der Buchhandlung bereits 2 Jahre in eigener Regie übernommen.

„Ich habe immer gearbeitet, 33 Jahre ohne Urlaub, das hätte ich ohne meine treuen Kunden nicht geschafft“, sagt die fast 65-jährige Kauffrau, die ihr „Handwerk“ zusammen mit ihrem Mann damals aufgebaut hat und versteht, aber nie gelernt hat.

Ihre Buchhandlung hat sie immer als ein Ganzes verstanden, Bücher, Schreibwaren, Bürobedarf, Geschenkartikel, Zeitungen und Zeitschriften, Zigaretten und auch „kleine Sachen nebenbei“ wie den Kartenvorverkauf für Konzerte und die Angelscheine. Das war selbstverständlich und gehört zum Kundenservice und zum „miteinander leben“ einfach dazu. Alle Schulen in und um Dahleburg, sogar die in Neu Darchau, haben bei ihr die Bücher bestellt. Besonders herzlich war das Verhältnis zur Schule Marienau, wo die Kauffrau oft selbst im Laufe ihres langen Arbeitstages persönlich vorbei fuhr, und alles regelte. Trotz der vielen Arbeit, die morgens um 6.30 Uhr begann, hat sich die Kauffrau nie in den Vordergrund gestellt und ihre Kunden immer als Menschen begriffen, für die sie gerne gearbeitet und immer einen Plausch übrig hatte. Das die Buchhandlung nicht nur ein Geschäft zum bestellen und abholen von Büchern oder anderen Artikeln war, sondern auch ein „Umschlagplatz liebevoller Gespräche“ und neben den Bäckereien die erste Anlaufstelle im erwachenden Ort war, ist schon herausgestellt worden.

Genauso wichtig scheint mir neben der Vermittlung des Kulturgutes Buch die Tatsache zu sein, dass beide Kaufleute engagierte und weitsichtige Mitbürger in r

unserem Ort waren. Auf die Frage, ob es auch Büchertische im Ort gegeben hätte, wurden der Kindergarten, die Grundschule und die Gewerbeschau des örtlichen Werbe- und Interessenrings genannt, dessen Mitglied die Buchhandlung all die Jahre war.

Besonders hervorgehoben wurde eine Lesung im Rahmen der Dahleburger Kulturwoche 1987. Damals hatte ihr Mann es geschafft, die aus unserer französischen Partnergemeinde Le Molay-Littry stammende Autorin Danielle Philippe nach Dahleburg zu holen. „Es begann in der Normandie. Eine französische Kindheit im zweiten Weltkrieg“ (dtv). Ja so hieß das Buch, das Frau Malchau sogleich aus ihrem Bücherregal zog und nun vor mir lag. Ihr Mann war schließlich der Mitbegründer der neuen Partnerschaft mit der kleinen französischen Gemeinde.

Wie geht die Geschichte nun weiter? Für Urlaub hat die ruhige Kauffrau auch weiterhin keine Zeit und wohl auch keine Lust, aber kochen und Gartenarbeit, das soll es sein. Pilze sammeln und endlich mal in Ruhe lesen können, Tatsachenberichte und Romane, für die einfach bis jetzt keine Zeit war!

Abschalten und die Tür hinter sich zu machen, konnte die gebürtige Edendorferin schon immer. Die Mittagspause ist ihr heilig. Nun ist die Tür vorne verschlossen, alles bleibt erst mal leer und der „Betrieb ruht“, Rechnungen sind noch zu schreiben, alte Sachen zu entsorgen und dann kann ein neuer Tag beginnen. Ihrer langjährigen Mitarbeiterin Sabine Zimmermann, die nun das Geschäft mit neuen Räumlichkeiten in der Lüneburger Str. übernommen hat, ist sie sehr dankbar, das es weitergeht. Für die Zukunft wünscht sie ihr alles Gute.

Diesen Wünschen kann sich die Redaktion nur anschließen. **MaDa**



Den eigenen Weg finden...

Marienau

Unser Ganztagsangebot...

Mädchen und Jungen aus der näheren Umgebung können als Tagesheim-schüler oder Externe aufgenommen werden.



Schule Marienau
21368 Dahle
(Kreis Lüneburg)
Tel.: (05851) 941-0
info@marienau.com
www.marienau.com

Das Internatgymnasium Marienau: reformpädagogisch orientiert, ökologisch engagiert, international ausgerichtet. Hier entwickeln Mädchen und Jungen Leistungsbereitschaft, Selbstvertrauen, Eigeninitiative und Teamgeist. Tradition und Zukunftsorientierung vereinen sich in einem erfolgreichen Konzept.

- EXPO-Projektschule
- Umweltschule in Europa
- anerkannte Unesco Projekt-Schule
- Schule am Netz
- modernste Informationstechnologie
- ganzheitliche Erziehung
- individuelle Förderung
- LRS Förderung
- Hochbegabtenförderung
- Hausaufgabenbetreuung
- mehr als 40 Arbeitsgemeinschaften: Kunst, Theater, Musik, Reiten, Tennis, Golf, Pfadfinder, Werkstatt u.v.a.m.

LEH Mitglied der Vereinigung Deutscher Landerziehungsheime e.V.

Marienau

Eine Schule für die Zukunft.

Freitag, 30.04.
 16.00 Uhr,
 Gasthaus Adam
Kletter-Ida
 Dänemark/
 Norwegen/
 Schweden
 2001, 87 Min.
 Regie:
 Hans Fabian
 Wullenweber, FSK: ab 6 Jahre
 Die 12-jährige Ida liebt das Klettern, das hat sie von ihrem Vater gelernt. Als ihr Vater krank wird und nur eine kostspielige Operation ihn retten kann, beschließt Ida, gemeinsam mit ihren Freunden Jonas



und Sebastian eine Bank auszurauben. Ein 30 Meter hoher Turm muss erklettert werden, die Wachmänner müssen abgelenkt werden und dann muss auch noch der Sicherheitscode geknackt werden.

Freitag, 30.04.
 20.00 Uhr
 Gasthaus Adam
The Hours
 USA 2002,
 115 Min.
 Regie:
 Stephen Daldry
 FSK: ab 12 Jahre



Ausgehend von Virginia Woolfs Roman „Mrs. Dalloway“ werden die Geschichten dreier Frauen entfaltet, deren Schicksale durch das Buch, das einen Tag im Leben einer Frau beschreibt, miteinander verwoben sind. Virginia Woolf schreibt Ende der 20er Jahre an ihrem Roman „Mrs. Dalloway“, die Hausfrau Laura bricht nach der Lektüre von „Mrs. Dalloway“ in den 50er Jahren aus ihrem eintönigen Leben aus und Clarissa, berufstätig, lesbisch, kümmert sich um die Jahrtausendwende um ihren aids-kranken, lebensmüden Freund, der sie „Mrs. Dalloway“ nennt.

Anzeige

Tolle stimmungsvolle Tagesfahrten mit dem Busreisen-Tourismus-Service-Hotel „Zur Münchnerin“

Stellen Sie sich vor, die Lichter geh'n aus und eine Torte mit Wunderkerzen wird hereingetragen, das ganze spielt in einer zum Theater umfunktionierten Backstube. Und weiter noch: Sie bekommen in "Ich back`mir einen Schwiegersohn" wichtige Anleitungen für die Familienabsicherung und Familienerweiterung. Wie und wo das, fragen Sie sich jetzt?
 Ganz einfach: Sie fahren das Backtheater im HeideBackhaus Walsrode und eine Zierkerzenschnitzerei ebenfalls in Walsrode mit dem Reise - Tourismus - Service aus Dahleburg an, und können eine tolle

Tagesfahrt erleben.
 Wer mal einen Tag `raus und vor der Haustür interessante Betriebe besichtigen will und dazu noch Kaffee und Kuchen satt, ist hier genau richtig!
 Oder in die Hauptstadt Berlin: eine Stadtrundfahrt mit Reichstagsbesichtigung und das ohne langes Anstehen!
 Sind Sie auf den Geschmack gekommen? Frau Müller aus Dahleburg ist regelmäßige Teilnehmerin und hat schon fast alle Tagesfahrten mitgemacht. "Eine tolle Sache für Leute, die statt Mehrtagesfahrten lieber nur einen Tag heraus wollen", sagt sie

und fährt fort: "Dahleburger und Touristen waren auch schon mit auf den Fahrten".
 Die nächsten Fahrten nach Walsrode sind am 16.3./24.3./15.4. Jeweils 9.30 Uhr ab Hotel Zur Münchnerin.
 Die nächsten Fahrten nach Berlin sind am 17.3./27.3. Jeweils 7.00 Uhr ab Hotel Zur Münchnerin.
 Reservieren Sie Ihre nächste kleine Reise oder fragen Sie nach weiteren Angeboten unter: 05851-9420 oder gebührenfrei 0800 111 9420

Busreisen-Tourismusservice-Hotel

***** Zur Münchnerin *****



Busreisen für Singles, Familien und Vereine gemeinsam viel schöner



Urlaubsfahrten
Mietomnibus
Transferfahrten

Tagesausflüge
Mehrtagesfahrten



Unser moderner Club-Reisebus:



Sitzplätze für 19 - 52 Fahrgäste
 Bequeme Fernreisesitze verstellbar
 Sitze gangseitig ausziehbar
 Klapptische
 Gepäcknetze an den Rückenlehnen
 Becken- oder 3-Punkt Gurte
 83 cm Sitzabstand
 Grosse Panoramafenster
 Vis-à-vis-Sitzgruppen im Heck
 Klimaanlage
 Leselampen
 Mobiltelefon
 Video- u. Stereomusikanlage
 Navigationssystem
 ausreichend Kofferraum



Wir sind Ihr Ansprechpartner für Ihre Busreisen
Busreisen-Tourismusservice-Hotel „Zur Münchnerin“

Gartenstr. 12 • 21368 Dahleburg Tel.: 0 58 51 / 94 20 • Fax: 0 58 51 / 94 21 22

Moon - Light - Sport

Ab diesem Jahr ist der Moon - Light - Sport eine regelmäßige offene Veranstaltung, die jeweils am 4. Samstag im Monat stattfinden soll. (Vor, während und nach den Oster- und Sommerferien wird sich der Termin verschieben.)

Am 22.11.2003, 23.12.2003 und am 24.01.04 fand in der Sporthalle am Dornweg jeweils ein offene „Moon - Light - Sport“ - Veranstaltung von 20:00 bis 24:00 Uhr statt. **Die nächsten Termine sind: der 28.02., 27.03, 10. und 24.04., 29.05. und der 26.06.**

Alle Teilnehmer haben geäußert, dass sie eine solche Veranstaltung am liebsten wöchentlich besuchen würden.

Um das Angebot auf Dauer auf mehr als einmal im Monat auszuweiten, werden Mitstreiter gesucht, die mit mir und in Absprache mit anderen Übungsleitern die Abende betreuen.

Hausaufgabenbetreuung

Seit dem 04.09.2003 bieten wir in den Räumen der **Anlauf- und Beratungsstelle des DRK**, eine Hausaufgabenbetreuung für Kinder der 1. und 2. Klasse von 13:30 bis 14:30 Uhr und für die 3. und 4. Klasse von 14:30 bis 15:30 an. Durchgeführt wird diese Hausaufgabenbetreuung ehrenamtlich durch Frau Bormann.

Im Laufe der Zeit hat sich herausgestellt, dass der Bedarf an einer Hausaufgabenbetreuung so groß ist, dass wir von der geplanten Gruppenstärke abrücken mussten. Zur Zeit sind in der ersten Gruppe (1. und 2. Klasse) 9 Kinder angemeldet, in der zweiten Gruppe (3. und 4. Klasse) 15 Kinder. Da es weitere Voranmeldungen gibt, tragen wir uns mit dem Gedanken, die Gruppen - sobald dies möglich ist - aufzuspalten. Diese Aufspaltung ist von der Unterstützung weiterer ehrenamtlicher MitarbeiterInnen abhängig.

Offener Jugendraum im DRK-Haus

Im Rahmen eines Praktikums, beim DRK Dahlenburg gestalten derzeit zwei Projektstudenten der Fachhochschule Lüneburg einen offenen Jugendraum.

Hintergrund dieses Projektes ist, den Jugendlichen einen Raum für gemeinsame Treffen und Rückzugsmöglichkeiten zur persönlichen Entfaltung zu geben.

Der Raum soll für die Jugendlichen individuell nutzbar sein.

Dank freundlicher Unterstützung folgender Firmen:

Karstadt Lüneburg, Kerber Lüneburg, Sack und Pack Lüneburg, Max Bahr Lüneburg, Firma Hammer Adendorf, Tejo Wohnwelt Adendorf, Bunter Laden Bleckede, Firma

Duschek Dahlenburg, Sky Markt Dahlenburg (u.a), kann der Jugendraum bereits Anfang März (genaues Datum wird kurzfristig bekanntgegeben) genutzt werden.

Nähere Informationen erhalten sie unter folgender Nummer:

Peter Schlichenmaier 05851-7600

Spielmannszug EddeIstorf Ferienfreizeit 2004

Die 15. Kinder- und Jugenderholungsmaßnahme sowie Familienfreizeit wird wieder durch den Schützenclub EddeIstorf und Umgebung - Abteilung Spielmannszug in Kooperation mit dem Landkreis Uelzen und der Gemeinde Altenmedingen durchgeführt und führt uns für die Zeit **vom 19. Juli 2004 bis 31. Juli 2004 auf die Insel Wangerooge** in das Jugenderholungsheim des Vogelbergskreises.

Zeitraum: 19. 07. 2004 bis 31. 07. 2004
Teilnehmer: Kinder im Alter von mindestens 8 und höchstens 15 Jahren
Teilnehmerbeitrag: 320 €

Weitere Auskünfte bei:
Peter Pilarski/Annelie Beusch
Alte Salzstrasse 4, 29575 EDELSTORF,
Telefon 05807/3111, Email: pilarski-eddelstorf@t-online.de



**STARTEN SIE JETZT
MIT EINEM FONDSSPARPLAN**

ENTSPANNT ANLEGEN...

Sie bestimmen, wieviel und wie lange Sie sparen wollen und wann Sie wieder aussteigen.

Wir haben das passende Angebot für Sie. Fragen Sie uns!



☒ Geschäftsstellen

Die Sparkasse ☒

Info-Tel.: (0 41 31) 288-0
www.die-sparkasse.de

Bargeldloses Zahlen Sicherheit Vorsorge Zukunft



„Wir haben für unsere Heizung eine intelligente Lösung gefunden.“

ÖL-/GAS-SPEZIALHEIZKESSEL

GT 120



- ◆ Hohe Wirtschaftlichkeit
- ◆ Lange Lebensdauer
- ◆ Hohes Sicherheitsprofil
- ◆ Individuelle Komfortlösungen
- ◆ Modernes Gerätedesign
- ◆ Äußerst geräuscharm

Frühjahrsaktion:
1000 Liter Heizöl gratis!

Marc Bröcker
Heizung und Sanitär
Lüneburger Str. 21a
21368 Dahlenburg
Telefon 05851-602418

Jhr Fachmann



De Dietrich
INTERDOMO

Gute Nachrichten vom Kindergarten Tosterglope

Wir bekommen in Kürze mehr Räumlichkeiten und somit mehr Platz zum Spielen für unsere 45 Kinder, die überwiegend aus den Gemeinden Tosterglope und Nahrendorf unseren Kindergarten besuchen.

Die Gemeinde Tosterglope - Trägerin unseres Kindergartens - hat investiert, indem sie die zum Verkauf anstehende Wohnung über den jetzigen Kindergartenräumen im Jahre 2002 erwerben konnte!

Die Idee, diese Räume für unsere pädagogische Arbeit zu nutzen setzte sich schnell und beharrlich in den Mitarbeiterköpfen fest - diesbezügliche Gedanken wurden laut - so laut, dass man sie in der Gemeinderatssitzung hören konnte - und - man stimmte für dieses Projekt.

Der Stein, der angestoßen wurde, kam ins Rollen. Fachleute verschafften sich einen ersten Eindruck, Zeichnungen wurden erstellt, der Bauantrag eingereicht. Ein halbes Jahr verstrich, bis endlich im Oktober 2003 grünes Licht seitens der Behörden (Baugenehmigung durch den Landkreis Lüneburg) gegeben wurde.

Die aller ersten Umbaumaßnahmen wurden dann an einem Samstag mit vielen freiwilligen Helfern aus der gesamten Gemeinde Tosterglope getätigt. Alte Fußboden- und Wandfliesen wurden abgeklopft, ein großer Schuttcontainer schluckte die Wände, die eingerissen wurden! Der Kindergarten spendierte ein kräftiges Frühstück und Mittagessen.

Auch Eltern und Mitarbeiterinnen beteiligten sich an den notwendigen Arbeiten, indem sie sich mit diversen Spachteln versorgten und damit den alten Tapeten zu Leibe rückten, An dieser Stelle sei allen Helfern noch einmal herzlichst gedankt. Einige Euros konnten somit sicher eingespart werden!

Ab sofort gaben sich Handwerker die Klinke in die Hand. Die Elektrik wurde komplett neu installiert, Klempner und Fliesenleger zauberten einen schönen, neuen Waschraum, Maurer durchbrachen eine Außenwand, um einen Durchgang für die vorgeschriebene Nottreppe vorzubereiten. Tischler verkleideten hässliche Balken und setzten Brandschutztüren ein, Maler verschönten Wände mit zarten, kürbisfarbenen Tönen und verlegten in warmen Aprikosenfarben einen strapazierfähigen Linoleumfußbodenbelag.



Foto: n.h.

Nachbarn kamen schon mal vorbei, um sich einen Eindruck von den Handwerkeleien zu verschaffen, die sie seit geraumer Zeit verfolgen konnten. Frau Schüller aus der psychologisch, pädagogischen Praxis von nebenan schwärmte: „Hier wird das Arbeiten jetzt mit Sicherheit mehr Spaß machen. Aber auch wir Mitarbeiterinnen und natürlich unsere Kinder können es jetzt

kaum erwarten, dass alles fertig wird und die Bauendabnahme stattfinden kann.

Unser räumliches Konzept wird dann demnächst so aussehen: die jetzige 23 köpfige Hasengruppe, die bisher mit einem 42 qm großem Raum vorlieb nehmen musste, wird in die neu umgebauten und renovierten Räumlichkeiten mit insgesamt 68 qm umziehen. Der alte Gruppenraum wird dann zu einem Bewegungsraum für beide Gruppen umfunktioniert - und darüber freuen wir uns ganz besonders - denn jetzt ist endlich Platz geschaffen, um dem so wichtigen Aspekt der Bewegung in der kindlichen Entwicklung mehr Raum zu gehen!

InKo

Aktionen bei Möbel-Reck

Anzeige

Im Rahmen des diesjährigen ersten verkaufsoffenen Sonntags in Bad Bevensen am 21. März wird rund um den „Krummen Arm“ wieder vieles für die Besucher geboten.

Neben dem schon bewährten Flohmarkt entlang des Straßenzuges sind im Küchen-Studio bei Möbel-Reck Vorführungen für Tupperware sowie für spezielle Küchenpflegemittel aus dem Hause Hotrega anzusehen, in beiden Fällen ist eine Fachberatung vor Ort.

Die Highlights im Hauptgebäude von Möbel-Reck sind zum einen die Massage in einer eigens eingerichteten Entspannungsoase, die ebenso zum Verweilen und Ausprobieren einlädt wie der aufwendige Ausstellungswagen der Firma Moizi, ein

absoluter Spezialist rund um das „bewegte Sitzen“ im Bereich Küche, Eß- und Wohnzimmer.

Darüber hinaus findet eine große Bastelausstellung zum Thema Ostern und Frühling statt, außerdem auch das durch das Jugendzentrum organisierte Kinderschminken.

Auf der Aktionsbühne von Fernsehmeister Rabe wartet ein besonderer Leckerbissen auf alle Besucher, der Schlagersänger Manfred Broscheit stellt live seine brandneue CD „Wir“ vor.

Der Weg nach Bad Bevensen und vor allem in den „Krummen Arm“ lohnt also auch in diesem März, nicht nur wegen des speziellen Sonntags-Rabatt!

www.moebel-reck.de

Ihr zuverlässiger Partner vor Ort

 **Global**
Urlaub zuhause!

- * Fenster + Türen
- * Küchen-Studio
- * Bau- u. Möbeltischlerei

Möbel-Reck

Ihr Traditionsmöbelhaus

seit 1818

Bad Bevensen, Krummer Arm 5 u. 9

Telefon 0 58 21 / 4 10 31

Kunstraum Tosterglope

Frühlingsprogramm

Der Verein KUNSTRAUM TOSTERGLOPE hat mit bereits zwei Veranstaltungen das neue Jahr eingeläutet. Im Januar war das „trio contraste berlin“ zu Gast; der Vortrag der drei Musiker (Klarinette, Bratsche, Klavier) regte das Publikum zu „Szenenapplaus“ an - durchaus eine Seltenheit bei solchen Konzerten - und am Buffet wurde bis spät in die Nacht gefeiert.

Anfang März trat Kouamé Akpetou auf, den das KUNSTRAUM-Publikum schon im letzten Jahr mit Begeisterung erlebt hat, diesmal begleitete die Tänzerin Viviane Meledge seine „Erzählungen“, welche bezeugen, dass es in der Heimat dieses afrikanischen Duos trotz der Probleme etwas zu schmunzeln gibt.

Termin: 1. Mai 2004 (voraussichtlich 17 Uhr, Konzertbeginn: 19 Uhr.)

Eine Neuerung im KUNSTRAUM sind die Ferienfreizeiten, Kurse und workshops. Den Schwerpunkt bildet dabei das Projekt baUsTeLLe, dessen Träger der Verein ist..



Hier werden kulturelle Sparten: Malerei, Musik, Tanz, Architektur, Theater, etc. verbunden. Die Improvisationen in den unterschiedlichen Bereichen werden angeleitet von Fachdozenten.

13./14. März 2004 baUsTeLLe Wochenendkurs für Jugendliche (10-16 Jahre).

27./28. März 2004 baUsTeLLe Wochenendkurs für Erwachsene

4.-10. April 2004 baUsTeLLe Ferienfreizeit für Jugendliche (10-16 Jahre)

MUSIKMALENBILDSPIELEN; Abschlussveranstaltung am 9. April 18 Uhr Ab 21. April 2004 Malkurs für Kinder (6-10 Jahre) immer mittwochs. Zum Sommer ist eine abschließende Ausstellung geplant. Der Kurs wird geleitet von Silke Beu.

Anmeldung und weitere Informationen Tel.: 05851 7740 oder news@kunstraum-tosterglope.de

8./9. Mai 2004 baUsTeLLe Wochenendkurs für Jugendliche (10-16 Jahre)

15.-23. Mai 2004 Künstlerische Kurse Drei Berliner Bildhauer und Maler bieten

Kunsterferien für Anfänger und Fortgeschrittene an. Weitere Kurse mit diesen Dozenten finden im August in Schweden und im September in der märkischen Schweiz bei Berlin statt.

Anmeldung und Informationen:
e-mail: kurs@kunstferienkunst.de
www.kunstferienkunst.de

Fortsetzung auf S. 21

Anzeige

20 Jahre Monika - Mode für Sie

„Es ist schöner, einen Körper zu bekleiden, statt ihn zu entblößen“ - mit dieser Philosophie Giorgio Armanis als Leitmotto hat **Monika Tienes** seit dem 12. April 1984 ihre unzähligen Kundinnen mit dem sicheren Auge für Geschmack und Stil beraten und mehr als zufrieden gestellt. Von lässig jung bis klassisch modern finden Sie bei Monika ein breit gefächertes Angebot an zeitgemäßer Mode, durch die individuelle und einfühlsame Beratung von Monika Tienes perfekt auf jeden Typ abgestimmt.

20 Jahre - 20 - Tage 20%

Freuen Sie sich ab dem 12. April 2004 auf tolle Angebote, ein Jubiläumspreisnachlass von 20% auf alle Stücke bietet Ihnen die bekannte Qualität über 20 Tage zu attraktiven Preisen. Monika Tienes bedankt sich mit dieser Aktion zugleich bei ihren treuen Kundinnen und lädt alle modebewussten Damen ein, sich in angenehmer und entspannter Atmosphäre die aktuellen Modetrends präsentieren zu lassen.

UIPa



Fotos (2), n.h.

Das nächste Konzert im KUNSTRAUM wird eine Premiere sein: das renommierte „ensemble aventure“ aus Freiburg bringt neue und neueste Musik nach Tosterglope. Auf dem Programm stehen unter anderem drei Uraufführungen; kurze Stücke für Solo-Bläser (Oboe, Fagott, Klarinette), die Einblicke geben in die Pläne des Freiburger Komponisten Ernst Helmuth Flammer, ehemaliger Stipendiat der Künstlerstätte Schreyahn (Lüchow). Das „ensemble aventure“ gehört zu den führenden Interpreten neuer Musik und steht für beste Vermittlung derselben, auch für „Einsteiger“. Dies wird unterstützt durch eine Gesprächsrunde mit dem Publikum, zu welchem der Komponist selbst und Dr. Markus Fein (künstlerischer Leiter der sommerlichen Musiktage Hitzacker) geladen sind.

Uhrmann
SANITÄR · HEIZUNG

Ihr Partner für die Haustechnik
... seit 30 Jahren

- Sanitärtechnik
- Heizungsanlagen
- Schornsteinsanierung
- Badsanierung in einer Hand
- Gas- und Ölfeuerungs-Kundendienst
- Solaranlagen
- Bauklempnerei

Ziegeleiweg 4 · 21368 Dahleburg
☎ 0 58 51 - 256

MODE FÜR SIE

LÄSSIG JUNG
SACHLICH KLASSISCH
BIS ELEGANT

Monika
monika tienes
bahnhofstr. 9 · 20549 bad bevensen
(0 53 21) 4 23 02

Fortsetzung von S. 20

Und dann wird der KUNSTRAUM TOSTERGLOPE schon vorbereitet für das 2. Pfingstfest des Vereins, wieder mit umfangreichem Programm: Christian Bilger (Berlin), akustisch-kinetische Installationen; Manfred Kroboth (Hamburg, Stipendiat in Bleckede 2003), Video-Klang-Installation; Aischa Schurkus (Berlin), Orientalischer Jazztanz;

Gästehaus Oasis Anzeige

Der Frühling ist da. Überall in unserer schönen Natur und auch in unserem Gästehaus weht frischer Wind, der neue Düfte, Farben und Ideen bringt.

Nach einem Jahr mit vielen netten Gästen und positiver Resonanz haben wir nun entschieden, unsere Gästeangebote ab Juni 2004 durch zusätzliche Seminarräume zu erweitern.

Der Seminarbereich hat eine eigene Küche, liegt im Erdgeschoss und ist behindertenfreundlich. Die Einrichtung der Räume bietet einer Gruppenarbeit sowohl an Tischen wie auch auf dem Boden ausreichend Spielraum. Unser Wunsch ist, hiermit in unserer Region und auch bundesweit Seminar-Veranstalter mit vielfältigen Themenangeboten anzusprechen.

Abendkurse und Kleingruppen sind bei uns ebenfalls willkommen. Den Seminarteilnehmern bieten wir biologische Vollverpflegung und geführte Ausflüge in die Umgebung.

In eigener Regie sind regelmäßig Kochkurse für gesunde Ernährung geplant. Teezeremonie-Veranstaltungen für alle Menschen, die gerne ihren inneren Frieden erfahren und pflegen möchten, werden von Barbara Hiß gelebt.

Die Töpferkurse in kleinen Gruppen, besonders das Scheibentöpfeln, finden nach wie vor großen Anklang. Termine und Projekte werden individuell abgesprochen. Ein Jahr voller Lebensfreude und Zuversicht wünschen Udo und Barbara Hiß.

Gudula Schreiber und Reiner Schelski (Hamburg) Klavier, Gitarre und Gesang, neue Musik und Avantgarde des 20. Jahrhunderts.

Außerdem wird vielleicht das Ergebnis einer Jugend-baUsTeLLe vorgeführt.

Termin: 30. Mai 2004

Weitere Informationen zu den Veranstaltungen, Kursen und Projekten unter Tel.: 05851 1291 oder

www.kunstraum-tosterglope.de

Rückblick auf den „Tag der Regionen“ im Kateminer Mühlenbachtal

Am Erntedanksonntag im Oktober vergangenen Jahres, organisierte der Verein Kateminer Mühlenbachtal e.V. ein „Tal der offenen Türen“, das auch aus unserer Samtgemeinde viele Besucher lockte. Die Veranstaltung war Teil des bundesweiten Aktionstags „Tag der Regionen“, der Beispiele für ökologische Regionalentwicklung hervorhebt.

Nach der Eröffnung in der Kulturscheune des Jagdschlusses Göhrde durch Leiter



Jürgen Biermann und die Fraktionsvorsitzende der Grünen im Niedersächsischen Landtag, Rebecca Harms, öffneten Betriebe und Initiativen an zwölf Orten ihre Türen und luden zu Führungen, Ausstellungen, Speis, Trank und Musik ein. Insgesamt 26 Angebote standen bei unerwartet schönem

Herbstwetter den interessierten Besuchern zur Verfügung.

Eines der größten Ereignisse war hierbei das Hoffest auf Hof Tangsehl (Gemeinde Nahrendorf), der seit sechzehn Jahren biologisch-dynamisch bewirtschaftet wird. Überwiegend aus eigener Erzeugung gab es hier Bratwürstchen, Kuchen, Brot, Tee und Milchgetränke und am Abend Kartoffeln aus dem Erntefeuer [...]

Auch der Bahnhof Göhrde in Breese am Seisselberge (Gemeinde Nahrendorf) öffnete seine Türen. Der Bahnhof hatte das Glück, 1977 von einer kleinen Gruppe von Menschen ersteigert zu werden, die ihn liebevoll restaurierten und dort ein Tagungshaus einrichteten. Auch das kleine Bahnhofsgelände wird von ihnen gereinigt und gepflegt [...]

Der Erntedankgottesdienst der Kirchengemeinde Neu Darchau in der wiederaufgebauten alten Mühle in Darzau fand regen Anklang. Ebenso auf Interesse stießen die Führungen durch die historische Wassermühle in Katemin und durch das Jagdschloss in Göhrde, die kulinarischen Angebote aus regionalen (Öko-) Produkten im neu eröffneten Werkstattcafé Darzau und bei Kenners Landlust in Dübbekold sowie die Demonstration schamanischer Indianer-rituale im Seminar- und Tagungshaus Dübbekold, bei der es „echte“ Indianertänze zu sehen, zu hören und sogar mitzumachen gab.

Die Verantwortlichen vom Verein Kateminer Mühlenbachtal e.V. freuten sich also über ein gelungenes Fest. Aufgrund des Erfolges soll auch 2004 am ersten Sonntag im Oktober wieder ein Tag der Regionen im Kateminer Mühlenbachtal begangen werden, und zu den bereits geöffneten Türen werden dann sicher noch weitere hinzukommen.

Weitere Informationen: zum bundesweiten „Tag der Regionen“ unter www.tag-der-regionen.de unter www.tagsehl.de, zur Landschaftsinstallation unter www.gaerten-europas.de (in der Suche „Tangsehl“ eingeben) zu den Aktivitäten des Mühlenbachvereins unter www.kateminbach.de oder Telefon 05855 / 979300.

GÄSTEHaus OASIS

Private Gästezimmer
in friedlicher Atmosphäre

*
Seminarräume
Veranstaltungen

*
Töpferkurse

*
Kreativ-Urlaub

Udo & Yamini Barbara Hiß
Tel. 05853-978843 Fax 978845
Hauptstraße 41A · OT Ventschau
21371 Tosterglope

Karl Grabenhorst

Inh. Thomas Grabenhorst

EISENWAREN

Dannenberger Landstraße 17

21368 Dahlemburg

Tel. (05851) 573 · Fax (05851) 7869

Twée Dööntjes, jichenswo upsnappt un dalschrewen vun Günther Wagener

De passliche Jubiläumsgaav

Al fiefuntwintig Johr lang har Holtermann's Willi in'n Schüttenverein vun Heidhusen de Fahn dragen. Bi jedeen Gelägenheit wör he to Stääd un hööl se piel in de Höcht, wenn sien Vereen utmarschieren de, egol of dat de Schüttenfeste in't Dörp oder in anner Dörper wörrn, bi de Fier an't Kriegerdenkmaal or bi't Gräffnis vun een storven Kameraden.

Bi de nögste Versammlung schöll he nu för siene groten Verdeenste üm den Vereen ehrt warn un de Vörstand harr ok al veermol tohopfen säten un överleggt, wat se Willi schinken können, man jüm föll nich rech wat in. Een Zinntöller wör jüm to langwielig, een schön Sessel fört Puschenkino to düür, denn se harrn keen Vermöogen in de Kass, wat to Drinken dörf he nich, denn he harr dat an'n Maagen, un all, wat se ok vörslagen dähn, wull nich so rech passlich wähn. Mit'n Mal, bi dat föfte Vörstandsdräpen, föll den Baas wat in un se harrn dat Rechte funnen, man keeneen sä wat na. All harrn se so'n lütt Grienen üm de Nääs, as de Jahresversammlung op den Saal in'n Dörpskroog vun Heidhusen tohopfenkeem. Holtermann's Willi har sien Fro, de Kinner un sien heel Verwandshop mitbröcht un ok de Maten ut den Schüttenverein wörn ornlich neeschierig, wat dat nu för een Präsent för den Jubilar gäben schüll.

De Baas vun'n Vereen hööl een passlich Rääd un sä, dat op Willi in all de 25 Johr jümmers Verlaat wehn wör un wat fein he de Fahn jümmers drägen däh, bi Wind un Weer, bi Rügen un Sünnenschien, bi jedeen

Gelägenheit. Un to'n Dank schüll he nu een passlich Geschink vun'n Vereen kriegen: Een feinet Sett mit drie Taschendöoker, de Rand fein mit gülden Häkels ümto.

All de Lüüd weren baff, un Holtermann's Willi japps na Luft. Ein wör tomoot, as wenn he een mit'n Knüppel vör'n Kopp krägen harr. Man, he trock sien Blatt ut de Tasch un füng an, een lüttje Dankesrääd to holen, de he sik al tohus utdacht harr. An't Enn vun de Rääd fröög he aver doch, worüm se em jüst de Taschendöoker schinkt harrn.

Tja, seggt de Baas, dat hebbt wi dahn, wieldat du bi't Drägen vun de Fahn nich jümmers in de Fahn snuuvn muttst.

Nu ward't Tied !

Op de Landstraat na Lümborg wannert een olen Knecht mit sien Bünnel ünnern Arm un den Handstock in de anner Hand. Do kummt ein een olen Bekannten tomoot un se kriegt dat Vertellen. Na'n lüttje Wiel fraagt de Bekannte den Knecht: Segg mal, du hest doch een fein Stää bi'n Buuren in Heidhusen hatt un büst dor ok vele Johren wehn, worüm büst denn nu weggahn?

Ach, Willem, dat deiht mi jo ok leed un ik heff mi dat nich licht maakt. Aver vör een poor Maanden, dor güng dat los. Op den Hoff wör een Swien krank un ik heff dat usen Buurn ok glieks seggt. Ach, sä de Buur, een Tierarzt is so düür, laat us dat Swien man slachten un dat opäten. Jo, un dat hebbt wi denn dahn. Een poor Weken later ward een Kalv krank un wi slacht ok dat un ät dat ok op. Ik mutt seggen, dat hett reinweg jeden Dag gootet Äten gäven.

Eenes Daags wull de ole Zeeg nich mehr fräten un wi hebbt ok de slacht un opäten.

Un ehrigstern wöör de ole Grootmudder krank un künn nich mehr op de Been kamen ... - un do heff ik min Saken packt un bün gau vun'n Hoff gahn!

(Günther Wagener is Schoolrektor in Bad Bämsen un de Baas vun „De Plattsnackers“ in Adendörp, de sik einmal in'n Maand dräpen doot. He maakt VHS-Kurse op Platt un vertellt gern plattdüütsche Dööntjes, list plattdüütsche Geschichten un Gedichte vör)

Der Kunstverein Region Dahlenburg e. V. lädt ein zu einer Soiree:
Schauspieler Wolfgang Kaven liest Fernando Pessoa
„Ein ganz ausgefallenes Abendessen“

FERNANDO PESSOA (1888-1935), der wohl bedeutendste moderne Dichter Portugals, gehört zu den großen literarischen Erneuerern, ist nicht nur der Begründer der modernen Dichtung seines Landes, sondern eine der Schlüsselfiguren in der Entwicklung der zeitgenössischen Dichtung überhaupt.



Freitag, 19. März 2004, 20.30 Uhr im „kunstFleck“,
Mühlenstr. 2, Dahlenburg
(Reservierung: 05855-979289 / Kostenbeteiligung:incl. kl. Buffet: 6,-/4,-)

Gärtnererei Adler

Frühlingsboten

Narzissen, Tausendschönchen,
Vergissmeinnicht

Stiefmütterchen

Riesen, Minis,
Freiland in vielen Farben

Bitte vormerken

Tag der offenen Gärtnererei:
24./25. April 2004



Wolfgang Adler

Dorfstraße 21
Radenbeck
21401 Thomasburg
www.gaertnererei-adler.de

Telefon
05859-282

Heil's Hotel



Hans Heil
Hauptstr. 31
21371 Tosterglope/
OT Ventschau
Tel. + Fax: 0 58 53 / 18 16
www.heils-hotel.de

- ◆ 30 Betten, alle Zimmer mit DU/WC u. TV
- ◆ 4 Ferienappartements
- ◆ Hallenbad (auch für Gäste, die nicht bei uns wohnen)
- ◆ Sauna · Boule-Bahn · Tischtennis
- ◆ Restaurant 90/40/30 Plätze

Jetzt **NEU** in Ihrer Nähe!
Wassergymnastik
im Hallenbad Dienstag von 17 - 17.40 Uhr

Für Ihre rustikale Feier
„Schafstall Ventschau“, Tel. 05853-1820

Großbrand in Becklingen - 185 Brandschützer im Einsatz

Genau fünf Minuten nach dem ersten Probealarm um 18 Uhr kam die erneute Alarmierung über die Funkmeldeempfänger. Damit wurde am 20. Januar 2004 ein Großeinsatz für die Feuerwehren in der Region ausgelöst.

Ein Stallgebäude in Becklingen mit einer Größe von etwa 20 x 40 Metern brannte beim Eintreffen der Brandschützer bereits in voller Ausdehnung. In dem Gebäude befand sich neben Rindern auch eine Schrotmühle mit Getreidesilos.

Die FF Gienau, die als erste am Ort des Geschehens eintraf, ging bedingt durch die starke Rauch- und Hitzentwicklung sofort mit schwerem Atemschutz vor. Trotz des unermüdbaren Einsatzes von 185 Feuerwehrleuten der Wehren Lemgrabe, Boitze, Seedorf, Dahlenburg, Nahrendorf, Gienau,



Foto: A. Appelborn

Reinstorf, Bavendorf, Altenmedingen und Bienenbüttel, die sich zudem bei Straßenglätte auf den Weg nach Becklingen

gemacht hatten, brannte das Gebäude bis auf die Grundmauern nieder, mit ihm sechs Rinder. Die angrenzenden Gebäude mit ca. 60 Milchkühen und 30 Rindern konnten gerettet werden.

Ein zusätzliches Problem tat sich durch den Zusammenbruch der zentralen Wasserversorgung auf, die anliegende Zisterne musste angezapft werden.

Bereits in der Nacht begannen die Hilfskräfte damit, die Gebäudereste mit schwerem Gerät auseinander zu fahren.

Nach 21 Stunden im Einsatz konnten die Männer der FF Gienau als letzte Wehr den Brandort verlassen.

UIPa

Anzeige

ATTRAKTIVES ANGEBOT FÜR KLEINBETRIEBE UND MITTELSTAND

In einer Zeit, in der sich die Rahmenbedingungen für Unternehmen ständig ändern, ist man als Chef schnell überfordert, wenn es darum geht „up to date“ zu bleiben. Zumal der Verwaltungsaufwand in den letzten Jahren ohnehin stark gestiegen ist. Doch viele Entscheidungen können nur dann zum Erfolg führen, wenn sie auf Grund aktuellen fachlichen Wissens gefällt werden.

Im Verlaufe meiner mehrjährigen Dozententätigkeit auf betriebswirtschaftlichen Gebiet traten immer wieder EntscheidungsträgerInnen aus dem Mittelstand mit der Bitte um Rat an mich heran. Gemeinsam mit kompetenten MitarbeiterInnen und PartnerInnen kann ich Ihnen nun ein Beratungsangebot unterbreiten.

Ich biete Ihnen Hilfe in folgenden Themenbereichen:

- + Problemanalyse, wenn Sie selbst nicht recht wissen, warum andere erfolgreicher sind
- + Beurteilung der Entwicklungspotentiale Ihres Unternehmens
- + Detaillierte Erläuterung Betriebswirtschaftlicher Auswertungen (BWA)
- + Modernisierung Ihres Rechnungswesens
- + Kalkulationen
- + Entscheidungshilfen bei Investitionen
- + Finanzplanung (z.B. Liquiditätsplanung)
- + Weiterbildung (z. B. kommunikatives Managementtraining)
- + Coaching für Existenzgründer

Ich freue mich auf Ihren Anruf.
Mittelstandshilfe Ventschau
Dipl.-Kffr. P. Weise
0 58 53 / 97 87 61 oder
weise-koerchow@t-online.de

Wann erscheint die nächste

Dahlenburg
AKTUELL ?

Die nächste Ausgabe von Dahlenburg AKTUELL erscheint am 19. Mai 2004

Redaktionsschluss
für diese Ausgabe ist der
16. April 2004

Texte (möglichst auf Diskette oder auf CD) und Fotos schicken Sie bitte an die:

Redaktion Dahlenburg AKTUELL:
Andreas Schlüter Tel. 05851-979600
Redaktion für den amtlichen Teil
Markus Dauber, Tel. 05851-8628
Email: Samtgemeinde@Dahlenburg.de

Anzeigen bitte an:

Peter Schlüter, Tel. 05851-979603
Fax 05851-7208 · Leonardo 05851-94 45 156
Email: druckerei-schlueter@t-online.de

Giese Trockenbau

Thomas Giese
Vosshusen 2 · 21368 Dahlenburg
Tel./Fax 05851-979774
Mobil 0170-7332929



... damit Sie sich wohlfühlen !!

Innenausbau • Trockenestrich
Fußböden • Spachtelarbeiten
Unterschläge und Gesimsarbeiten
Zaunbau • Stallbau • Kaminholz

Mittelstandshilfe Ventschau

Betriebswirtschaftliche Beratung für Handwerk
und Gewerbe

Wir unterstützen Sie als Partner kompetent,
seriös und individuell.

Dipl.- Kffr. P. Weise
Dozentin, Unternehmensberaterin
Am Bach 27, 21371 Tosterglope
Tel.: 0 58 53 / 97 87 61

Salon
Feierabend

Lüneburger Str. 20 · 21368 Dahlenburg
Telefon 05851-364

Hairstyling
Visagistik
Kosmetik

Neues vom Museumsverein Dahlemburg

An die Mitglieder
des Museumsvereins

Einladung zur Mitgliederversammlung 2004

Mittwoch, 31. März 2004
19.30 Uhr im Hotel
„Zur Münchnerin“, Dahlemburg

Neben dem Jahresbericht und der Rückschau des Vorsitzenden wird der zweite Vorsitzende, der Kassenwart und ein Beisitzer gewählt. Die neue Satzung wird vorgestellt.

Im Anschluss an die Mitgliederversammlung hält der Kreisarchäologe Dietmar Gehrke (Oerzen) einen Vortrag zum Thema „Archäologische Wanderung im östlichen Landkreis Lüneburg“.

Um rege Beteiligung wird gebeten.

Mit freundlichem Gruß
Volker Weber, 1. Vorsitzender



Mitteilung des Museumsvereins Dahlemburg

Aufruf an alle Mitglieder !!!!!

Der Vorstand sucht Mitglieder, die uns in unserer Arbeit im Museum helfen möchten.

Die Tätigkeit ist vielseitig, aber nicht schwer und kann von vielen bewältigt werden. Zu den Aufgaben könnte gehören:

- Museumsdienst an den Sonntagen von Mai bis Oktober (2 Stunden am Vormittag).
- Öffnen des Museums bei Busgruppen oder Schulklassen und ggf. Führung
- Unterstützen beim Auf- und Abbau von Sonderausstellungen und Konzerten.
- Helfen bei der Archivierung der Akten und Gegenständen aus dem Museum.
- Übersetzen von alten Schriften ins Lateinische (ohne Zeitdruck)

Darum nicht Zögern und sich beim Vorsitzenden (Volker Weber 05851/7142) oder bei einem aus dem Vorstand bis zum 15. April 04 melden, oder direkt zur Jahreshauptversammlung am Mittwoch, den 31.03.04 um 19.30 Uhr ins Hotel „Zur Münchnerin“ kommen.

Es freut sich auf Sie/ Dich der Vorstand - Also bis bald

„Früstück för'n Isebnahoffsparpohl uppundaldreier“

Anzeige

Gleich hinterm Deich am Ende der einzigen Straße in Stiepelse, Amt Neuhaus liegt rechts der kleine Cafebetrieb von Familie Tiedge-Vogt.

Das gemütliche seit fast 3 Jahren bestehende Cafe bietet seinen Gästen handgemachte Gastronomie der vielfältigsten Art: auf der zweisprachigen Speisekarte -hoch- und plattdeutsch- findet der Gast alles rund um die Kartoffel, Fischgerichte und auf Vorbestellung auch verschiedene Braten, wie Hirsch, Wildschwein, Wildrahmgoulasch, Enten und Gänseessen.

In der schönen Jahreszeit kann der Gast selbstgebackenen Kuchen und große Kaffeespezialitäten auch auf der Außen-

terrasse genießen und seinen Blick über die herrlich weite Auenlandschaft schweifen lassen oder an geführten Wanderungen teilnehmen.

Das es neben „Rührei mit Schinken und Bratkartoffeln“, was ja schon die Überschrift verrät, auch viele andere lecker zubereitete Gerichte gibt, kann hier nur angedeutet werden. Vom Koch empfohlen werden z.B. der „Wiesenhofeller“ mit Schweinemedallions, gebraten auf Toast oder auf einem Teller mit Rahmchampions. „Allens wat spaddelt“ bietet unter der Rubrik „Fischgerichte“ z.B. „Hiring mit Pelltuffeln oder Bratdüffeln Das Wiesenhof Cafe ist für Familienfeiern bis 40 Personen geeignet.

Die Öffnungszeiten sind: montags bis freitags 12.00 bis 20.00 Uhr und samstags, sonntags 11.00 bis 21.00 Uhr oder nach Absprache. Dienstag ist Ruhetag.

Bitte vormerken: am Sonntag, den 28. März 2004 findet zwischen 12 und 18 Uhr ein Frühlingmarkt rund um das Café statt.

MaDa

Wiesenhof
Cafe' in Stiepelse

Kaffee und Kuchen · Eis · warme und kalte Küche
Es freut sich Familie Tiedge-Vogt

Elbstraße 33 · 19273 Stiepelse
Tel. (038844) 21845 · Fax (038844) 21855
E-mail: Cafe@Wiesenhof-AmtNeuhaus.de

Traditionelle Gastlichkeit im Herzen der Elbtalau

Medienkompetenz aus 1 Hand



www.ihr-drucker.com

Grafik
Offsetdruck
Siebdruck
Fotografie
Internet

IHR DRUCKER
WIR BRINGEN IDEEN UND FARBE AUF'S PAPIER!

Druckerei Schlüter · 21368 Dahlemburg/ Gienu
Tel.: (0 58 51) 97 96 0-0 · Fax (0 58 51) 72 08
e-mail: druckerei-schlueter@t-online.de

Freibadsaison



Foto: U. Papschek

Auch in diesem Jahr haben Sie die Möglichkeit, Saisonkarten für das Freibad Dahleburg zum ermäßigten Vorverkaufspreis in der Samtgemeindeverwaltung zu erwerben. In der Zeit vom 01.04. bis 30.04. erhalten Sie die Karten im Bauamt, Zimmer 6 (Kellergeschoss). Die Preise für die Saisonkarten haben sich zum Vorjahr nicht verändert.

Kinder bis zur Vollendung des 14. Lebensjahres
Normalpreis 20,00 € Vorverkaufspreis bis 30.04. 18,00 €

Kinder, Jugendliche vom 15. bis zur Vollendung des 18. Lebensjahres, Schwerbehinderte, Schüler, Studenten, Wehr- und Zivildienstleistende und Auszubildende
Normalpreis 30,00 € Vorverkaufspreis bis 30.04. 27,00 €

Erwachsene
Normalpreis 45,00 € Vorverkaufspreis bis 30.04. 40,00 €

Familienkarten
Normalpreis 80,00 € Vorverkaufspreis bis 30.04. 72,00 €

Den Eröffnungstermin entnehmen Sie bitte der Tagespresse.

MaSchu

PpP - Fortbildungen 2004

Allgemeines über Fortbildungen in der PpP

Fortbildungen in der PpP haben grundsätzlich einen sehr praxisorientierten Ansatz. Die Dozenten haben stets praktische Erfahrungen im Umgang mit Kindern und Jugendlichen, die vom jeweiligen Thema betroffen sind. Während die erste Fortbildungsserie in erster Linie für unsere eigenen Mitarbeiter gedacht war und für Fachkräfte anderer Institutionen in der Umgebung offen standen, kommen wir mit der neuen Fortbildungsserie einem oft gehegten Elternwunsch entgegen, die Fortbildungen doch für alle am Thema Interessierten zugänglich zu machen. Die Fortbildungen finden stets samstags von 10 - 16 h statt, kosten 35,- € inkl. Getränken und Mittagsimbiss. Am Ende wird ein Papier zum Thema ausgehändigt und die Teilnehmer erhalten eine Teilnahmebescheinigung. Diese Übersichten werden wir in unsere Homepage stellen über die auch Anmeldungen möglich sind. Anmeldungen sind das ganze Jahr über möglich bis etwa 14 Tage vor Beginn der Fortbildung. Einige Tage nach Ihrer Anmeldung erhalten Sie eine schriftliche Zusage mit Wegbeschreibung. Sollte das Seminar ausgebucht sein, bieten wir Ihnen einen Ersatztermin mit dem gleichen Thema an. Da die Höchstteilnehmerzahl nur 10 Personen beträgt, freuen wir uns wieder auf lebhaftes Diskussionen mit allen Seminarteilnehmern.

Die im Jahr 2004 geplanten Fortbildungsangebote in der PpP

- 21.02.04 „Legasthenie“, Dozentin Ute Wutschke, Hamburg, Therapeutin und Sonderschullehrerin für die Bereiche Sprachgestörte und Hörgeschädigte, Hauptfach Deutsch, Spezialausbildung Legasthenie
- 20.03.04 „A-D-S (Aufmerksamkeitsdefizitsyndrom) und die Folgen im Lern- und Verhaltensbereich“, Dozentin Dipl.Psych. Dorothea Schüler, Tosterglope, Psychotherapeutin und Studienrätin
- 08.05.04 „Sprachentwicklung und Sprachstörungen“, Dozentin Ute Wutschke, s.o.
- 12.06.04 „Aggressivität bei Kindern und Jugendlichen“, Dozentin Dipl.Psych. Dorothea Schüler, s.o.
- 28.08.04 „Erziehung zum ökologischen Denken und Handeln“, Dozentin Reinhild Hanke, Oldendorf, Grund- und Hauptschullehrerin
- 11.09.04 „Was ist Lerntherapie?“ Dozentin Dipl.Soz.Päd. Susanne Schubert, Gienau, Lerntherapeutin
- 23.10.04 „Störungsbilder bei Kindern und Jugendlichen Teil I“ (Phobien, Neurosen, Suchtverhalten, Delinquenz) Dozentin Dipl. Psych. Dorothea Schüler s.o.
- 06.11.04 „Störungsbilder bei Kindern und Jugendlichen Teil II“ (Psychosomatische Störungen, minimale hirnorganische Schäden, Störungen des Sexualverhaltens, Psychosen, Mischbilder) Dozentin Dipl.Psych Dorothea Schüler s.o.

Apotheke Am Markt

unser
Service
für Ihr Wohl

**apotheken
am markt**

Am Markt 9
21368 Dahleburg
Telefon: 0 58 51 76 36

Pädagogisch-psychologische
Praxis
PPP

- Entwicklungsverzögerungen
- Ängste und Hemmungen
- Aggressionen
- Leistungsversagen

- Legasthenie/ Dyskalkulie
- Aufmerksamkeitsdefizitsyndrom
- Psychosomatische Störungen
- Verhaltensstörungen

Infos und Anmeldungen
Tel. 05851/ 602828
Fax 05881/ 944845
Email Info@ppp-aktuell.de
Home ppp-aktuell.de

Interdisziplinäre Hilfe
Dipl.Psych./ Psychotherapeutin
D. Schüler u. Mitarbeiter
Im Alten Dorfe 3
21371 Tosterglope

Schütt Bedachungen GmbH Meisterbetrieb

Thomas Schütt u. Günter Kruse

Bahnhofstraße 34
21368 Dahleburg
Telefon (0 58 51) 282
Telefax (0 58 51) 97 97 04

Ausführung sämtlicher
Dachdecker- und
Klempnerarbeiten

Ayurveda - was ist das eigentlich?

Ayurveda heißt übersetzt „Wissen vom Leben“ und gilt mit seiner mehr als 5000 jährigen Tradition als das älteste Gesundheitssystem der Welt. Es entstand im alten Indien, lässt sich aber auf alle Menschen anwenden. Grundsätzlich lassen sich zwei Hauptrichtungen unterscheiden: Gesundheitsvorsorge oder Prophylaxe einerseits und die Heilung von Krankheiten andererseits.

Ein jeder kennt heute schon aus eigener Erfahrung oder aus den Medien die sanften, entspannenden und entschlackenden Wellness - Ölanwendungen des Ayurveda. Diese, früher den indischen Maharadschas und Fürsten vorbehaltenen Behandlungen, sollen die Gesundheit erhalten, indem sie den Streß, die Hektik und Unruhe unserer heutigen Zeit durch die Stabilisierung unseres Nervensystemes ausgleichen. Im Vorfeld der Erkrankung angesiedelt, werden diese Behandlungen mittlerweile schon in vielen größeren Hotels und Kosmetik Studios angeboten.

Die Ausübung des medizinischen Ayurveda, der sich mit der Behandlung von erkrankten Menschen befaßt, ist bei uns weitaus weniger bekannt. Sie ist den Heilpraktikern und Ärzten vorbehalten. Auch hier wird der Mensch als Ganzes, als Einheit von Körper, Geist und Seele, behandelt. Besonders bei chronischen Erkrankungen wie Rheuma, Übergewicht, nervösen Störungen, Erhöhung der Blutfettwerte, Allergien, Verstopfung, Darmerkrankungen etc. stellen die Ansätze der Ayurvedamedizin eine große Bereicherung unserer westlichen Naturheilkunde dar. Krankheit hat aus ayurvedischer Sicht immer ihre Ursache im Fehlverhalten des Menschen, der erkrankt ist. Der Arzt hat die Aufgabe, als unbeteiligter Beobachter diese Ursache durch seine Untersuchungen und Befragungen aufzudecken und den Patienten dahingehend zu beraten und zu unterstützen, wie er diese Ursache am besten abstellen kann. Das Fehlverhalten des Patienten äußert sich meist im falschen Lebensstil und/oder falscher Ernährung. Deshalb beginnt eine jede ayurvedische Behandlung, nach Pulsdiagnostik und anderen Diagnoseverfahren, mit einer

ausgiebigen Beratung des Patienten bezüglich Lebensstil und Ernährung. „Durch die falsche Auswahl unserer täglichen Nahrungsmittel essen wir uns krank, durch die richtige Auswahl können wir uns auch wieder gesund essen“ sagt Ayurveda.

Die Korrektur von Lebensstil und Ernährung wird ergänzt durch die Einnahme von vom Arzt verordneten Nahrungsergänzungen: Die ayurvedische Pflanzenheilkunde ist in ihrer Wirksamkeit führend in der Welt, die Rezepturen der Medizinalweine, Pillen, Abkochungen und Kräuteröle sind in den klassischen Ayurvedaschriften enthalten und werden heute noch nach diesen z.T. mehr als 3000 Jahre alten Rezepten hergestellt. Hieraus erklärt sich ihre hohe Wirksamkeit. Sie haben meist keine oder nur geringe Nebenwirkungen und sind Mischungen aus Pflanzen, Harzen, Mineralien und anderen Naturprodukten.

Für die medizinischen Heil-Ölanwendungen, die Massagen und Ölgüsse, werden Spezialöle verwendet, die in sehr aufwändigen Herstellungsprozessen oft tagelang nach den alten Rezepten mit Kräutern gekocht werden. Die alten Schriften beschreiben mehr als 150 verschiedene Ölrezepte für die unterschiedlichsten Beschwerdebilder. In meiner Praxis verwende ich etwa 30 dieser Öle, und je nach Beschwerdebild kommen bei meinen Massagen oft mehrere Öle gleichzeitig zur Anwendung: So erhält ein Migränepatient eine Kopfmassage mit einem speziellen Kopfschmerzöl, während der Rücken mit einem Bandscheibenöl massiert wird und die Krampfader der Beine mit einem Venenöl eingerieben werden.

Eine Besonderheit des medizinischen Ayurveda ist, dass jede Ölanwendung mit einer Dampfbehandlung abgeschlossen wird: Entweder wird nur ein Körperteil bedampft, wie etwa ein arthrotisches Kniegelenk, oder der Patient setzt sich nach der Ganzkörperbehandlung in den Schwitzkasten, einer kleinen Sauna, aus der nur der Kopf heraus schaut. Der Dampf intensiviert die Ölwirkung, er öffnet die Poren und bewirkt, dass das Öl mit seinen Wirkstoffen tief in die schmerzenden und

schmerzenden und verletzten Gewebe eindringt und dort seine wohltuende Wirkung entfalten kann.

Öle werden bei speziellen Behandlungen auch in Nase, Ohren und Augen gegeben: Über die Nase wirkt es bei chronischen Nebenhöhlenbeschwerden und Schnupfen, Schlaflosigkeit und anderen nervösen Störungen, Kopfschmerzen, Migräne etc.

- Die Augenbehandlung mit Ghee (Butterfett) vermag sogar die Maculadegeneration zum Stillstand bringen, eine Erkrankung, die sonst zur Erblindung führt.

Die Ölanwendungen am gesamten Körper (Großmassage) oder Teilen haben sich bewährt bei:

- **Stirnölguss:** Bei nervösen Störungen, Erschöpfung, Müdigkeit, hormonellen Störungen.
- **Gelenkbehandlungen:** Knie, Hüfte, Sprunggelenk, Ellenbogen und Schultergelenke sprechen oft sehr gut auf Ölmassagen in Verbindung mit Dampf an. Hier werden immer Behandlungsserien von 5 - 7 Behandlungen durchgeführt, die nach 4 wöchiger Pause wiederholt werden. In der Zwischenzeit ölt der Patient zu hause allein weiter.
- Bei allgemeinen Erschöpfungszuständen empfiehlt sich die ayurvedische Ganzkörper Verjüngungsmassage, eine Tiefenmassage von ca. 90 Minuten Dauer, Dampfbehandlung eingeschlossen.

Alle diese Anwendungen kommen in meiner Naturheilpraxis zur Anwendung. Ich werde beratend unterstützt von indischen Ayurvedaärzten, die auf meine Initiative hin ständig im Ayurvedazentrum Deutschland im Rundlingsdorf Sagasfeld in Metzingen/Göhrde anwesend sind. Hier besteht seit 1997 meine Hauptpraxis, ein kleiner Behandlungsraum befindet sich auch seit Februar 2004 in meinem Wohnhaus in Gienau Dahleburg.

Jeden Montag morgen von 9.30 bis 12.00 Uhr findet in meiner Naturheilpraxis in Metzingen eine kostenlose Infosprechstunde statt, in der ich über Ayurveda und andere Naturheilverfahren informiere. In weiteren Vorträgen geht es immer Dienstags um ayurvedisches Kochen und am Mittwoch um Ayurveda im täglichen Leben (jeweils 17.00 Uhr, bitte anmelden). Mittwochs um 18.30 findet ein großes Ayurvedabuffet statt (Kosten 10.-€, Anmeldung erbeten).

Für Interessierte biete ich eine Grundausbildung in Ayurveda an.

Weitere Informationen erhalten Sie auch übers Internet unter www.ayurveda-heilpraxis.de.

Heinz-Gerhard Müller

Heilpraktiker

Augendiagnose • Ayurveda • Astrologie

www.ayurveda-heilpraxis.de

Rundlingsdorf Sagasfeld
29473 Göhrde
OT Metzingen

Am Steckelberg 8
21368 Dahleburg
OT Gienau

Fon 05851 (94 49 00)
Mobil 0170 (20 28 04 5)
Mail H-G.Mueller@-online.de

Ehrenpreise und Computergravuren

- Gravuren nach Vorlage
- Zinnartikel
- Medaillen
- Pokale
- Schützenorden
- Ehrenscheifen für Reiter



Hartmut Kastens
Riecklinger Weg 13
21368 Dahleburg
Tel. 05851/979897
Fax 05851/979896
Handy 0160 7852829

Seminarankündigung

Entschlacken mit selbstgemachten Kräutersäften

Samstag, den 16.05.2004
von 14 - 18 Uhr

Unsere Heilpflanzen im täglichen Gebrauch

ab Donnerstag, den 27.05.2004
von 19 - 21 Uhr (6x)

Anmeldung und nähere Infos:
Heinz-Gerhard Müller Heilpraktiker
Tel: 05851 (94 49 00)

Freizeitplanung nach dem Singularitätenkalender

Kaum zu glauben: Auch in unserem oftmals chaotischen und wechselhaften Klima lassen sich Reisen, Freizeitaktivitäten und Freiluftveranstaltungen auf längere Sicht planen.

Helfen kann dabei der so genannte Singularitäten-Kalender, der die Witterungsregelfälle im Jahresverlauf beschreibt.

Gemeint sind mehr oder weniger häufig vorkommende Abweichungen der Wetterelemente (z. B. Niederschlag, Temperatur, Sonnenschein) vom mittleren Jahresgang. Verantwortlich dafür sind typische Großwetterlagen, die sich zu bestimmten Jahreszeiten bevorzugt einstellen.

Die bekanntesten Singularitäten sind: Die Eiseiligen, die Schafskälte, der Siebenschläfer, der Altweibersommer und das Weihnachtstauwetter. Mit 70 bis 80 Prozent Eintrittswahrscheinlichkeit sind sie gleichzeitig auch die Treffsichersten.

Dabei ist zu beachten, dass sie sich selten genau an den Kalender halten. Verschiebungen um einige Tage sind immer drin. Wenn man dieses berücksichtigt, lassen sich die größten „Wetterenttäuschungen“, wie anhaltendes Regenwetter bei mehrtägigen Fahrradtouren oder ein ins Wasser gefallener Skiurlaub in den Mittelgebirgen, vermeiden bzw. minimieren.

22. April: Warmluftphase (Mittfrühling, sehr regelmäßig)

25.-27. April: kühle Witterung bis Mitte Mai: Kälterückfälle nach Warmphasen (Eiseilige)

2. Maihälfte: Warmluftvorstoß (häufig stabilsonniges Spätfrühlingswetter)

3.-10. Juni: Warmluftperiode (Frühsommer)

11.-20. Juni: kühle und wechselhafte Witterung (Schafskälte)

27. Juni bis 10. Juli Siebenschläferzeitraum: unbeständig und kühl oder stabil warm

(Weichenstellung für den Hochsommer)

10.-14. Juli: 1. Hochsommerperiode

22./23. Juli: kühle Witterung

Ende Juli/Anfang August:

2. Hochsommerperiode mit den meisten zusammenhängenden Sommertagen im Jahr (mind. 25°C)

Ab 16.-20. August: Frühherbstliches Wetter mit ersten Stürmen

Anfang September: Warme Witterung (Spätsommerbeginn)

10./11. September: Nach kühler Witterung 2. Wärmephase

ab 20. September: Altweibersommer

Mitte Oktober: Kühle Witterung

1. Novemberhälfte: Mild und wechselhaft

2. Novemberhälfte: Frühwinterliche Kälteperiode

Anfang Dezember: Kälteperiode

Mitte Dezember: Kälteeinbruch nach milder Witterung

24.-28. Dezember: Weihnachtstauwetter

Ende Dezember: Kaltlufteinbruch zum Jahreswechsel

ReZa



Foto: W. Marquardt

Fensterbild im Dahleburger Rathaus

Singularitätenkalender der statistisch gut nachweisbaren Temperaturbesonderheiten für Mitteleuropa

7.-9. Januar: Kälteeinbruch (winterentscheidend, seit 1987 nur noch selten)

17.-20. Januar: Kälteperiode (Hochwinter)

9. Februar: Milde Witterung

16. Februar: Kaltlufteinbruch (Spätwinter)

Mitte März: Kälteeinbruch

3. Märzdekade: Warmluftvorstoß (Vorfrühling)

Erste Aprilhälfte: Typisches „Aprilwetter“

Dahleburg
AKTUELL

Impressum

Herausgeber
und Verlag: Druckerei Schlüter
An der Ziegelei 7
21368 Dahleburg OT Gienau
Tel. 05851-979600

Redaktion Dahleburg AKTUELL:
Andreas Schlüter, Tel. 05851-979600
Redaktion für den amtlichen Teil:
Markus Dauber, Telefon 05851-8628

Redaktionelle MitarbeiterInnen: Markus Dauber (MaDa), Gaby Hinrichs (GaHi), Ingrid Konopacica (InKo), Anneli Lütgens (AnLü), Ulrich Paschek (UlPa), Anita Peter (AnPe), Klaus Peter (KlPe), Marita Schulz (MaSchu), Ulrich Schulz (UlSchu), Reinhard Zakrzewski (ReZa)

Anzeigen: Peter Schlüter
Telefon: 05851-979603

Auflage: 10.000 Exemplare
per Postwurfsendung an alle Haushalte

Die mit einem Namen (Kürzel) versehenen Artikel geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.



*Pokale
Ehrenpreise
Zinnartikel
Gravurarbeiten*

*Sandstrahlarbeiten auf
Glas und anderen Materialien*

*Wir fertigen individuelle Geschenke
Gerne auch nach Ihren Vorlagen*

TORSTEN RIEKEN

OT Buendorf 52 21368 Dahleburg
Tel. 05851/6028-68 Fax: 05851/6028-69

Dipl.-Ing. JÜRGEN HENNIGS

Steuerberater

- Klassische Steuerberatung
- Beratung bei Existenzgründung
- Jahresabschlüsse + Buchhaltung
- Steuererklärungen

Am Markt 14
21368 Dahleburg

Tel.: 0 58 51 / 410
Fax: 0 58 51 / 431

*Bestattungen
Rusch / Otte
Oldendorf / Görde*



seit 1898



*Tischlermeister
Hermann Otte*

Bau- und Möbeltischlerei, Innenausbau,
Einbauküchen, Kunststoffenster, Bestattungen

Alte Poststraße 1 Telefon 058 55 - 2 72
OT Oldendorf Telefax 058 55 - 5 01
21369 Nahrendorf Mobil 0171 - 8 34 91 22

Für alle meine *Ichs.*



Abbildung enthält Sonderausstattung.

Der neue Fiat Idea.

Ungewöhnlich geräumig und anpassungsfähig:

- 32 verschiedene Sitzkonfigurationen
- elektrisches Panorama-Glasschiebedach Sky Dome auf Wunsch
- neueste Common Rail Dieselmotoren 1.3 Multijet 16V und 1.9 Multijet 8V
- sparsame 1.2 16V und 1.4 16V Benzinmotoren

Schon ab **13.290,-- €**
zzgl. Überführungskosten

Ein Angebot von Ihrem Fiat Händler.



KN
Lüneburg
Tosterglope

Kurt Niehoff
21339 Lüneburg 21371 Tosterglope
Bei der Pferdehütte 23 Barskamper Str.11
☎ 04131/20040 ☎ 05851/97990
www.auto-niehoff.de

Autoexpert

Die neue Gebrauchtwagenklasse

Fiat Punto Active 8V

Ez. 09/02, km 14411 [116]
KW/PS 44/60, Sonderlack., el.
Schiebedach, Nebelscheinwerf.
12 Monate Autoexpert Garantie
72 Monate/6,9% effiktiver Jahreszins



€ 10.990,--*

152,-- p.M.

Anzahlung: z.B. € 2.500,--

Fiat Stilo 1,8 Dynamic

EZ. 04/02, km 17623 [143]
Kw/PS 98/133 Klima, Airbags,
ASR, ABS, Metall, CD-Radio
12 Monate Autoexpert Garantie
72 Monate/6,9% effiktiver Jahreszins



€ 14.880,--*

221,-- p.M.

Anzahlung: z.B. € 2.500,--

Fiat Stilo 1.6 16V Active

Ez. 04/02, km 11500 [015]
KW/PS 76/95, Klima, Metall,
Schiebedach
12 Monate Autoexpert Garantie
72 Monate/6,9% effiktiver Jahreszins



€ 8.580,--*

109,-- p.M.

Anzahlung: z.B. € 2.500,--

Fiat Punto 1,2 SX 3T

EZ. 05/01, km 13600 [645]
KW/PS 44/60, Metall, ZV, Servol.,
Radio mit CD-Wechsler
12 Monate Autoexpert Garantie
72 Monate/6,9% effiktiver Jahreszins



€ 7.880,--*

96,-- p.M.

Anzahlung: z.B. € 2.500,--

*Mehrwertsteuer ausweisbar

KN
Lüneburg
Tosterglope

Kurt Niehoff
21339 Lüneburg 21371 Tosterglope
Bei der Pferdehütte 23 Barskamper Str.11
☎ 04131/20040 ☎ 05851/97990
www.auto-niehoff.de

Beule raus!



**Wir führen
Karosserie- und
Lackierarbeiten
an allen
Fabrikaten aus.**

www.beule-raus.de

KN
Lüneburg
Tosterglope

Selbstverständlich wünschen wir Ihnen stets gute Fahrt. Aber wenn's nun schon mal passiert ist, kommen Sie zu uns, wir helfen Ihnen dieses Ärgernis bald zu vergessen

Kurt Niehoff

Karosserie u. Lackierarbeiten
KFZ – Meisterbetrieb
21371 Tosterglope
☎ 05851/97990